

Expediente: 12/2014

**DONOSTIAKO UDALAREN KUP-EKO
KIROL INSTALAKUNTZETAKO
BURDINTERIA OSATEN DUTEN
METALEZKO EGITURETAKO,
OSAGAIETAKO ETA ERAIKUNTZETAKO
MANTENTZE ETA ZAINTE ZERBITZUEN
PRESTAZIOA EGITEKO ADMINISTRAZIO
BALDINTZA BEREZIEI ORRIAK.**

**PLIEGO DE CLAUSULAS
ADMINISTRATIVAS PARTICULARES DEL
CONTRATO PARA LA PRESTACIÓN DE
LOS SERVICIOS DE MANTENIMIENTO Y
CONSERVACIÓN DE LAS ESTRUCTURAS,
ELEMENTOS Y CONSTRUCCIONES
METÁLICAS QUE COMPONEN LA
HERRERÍA DE LAS INSTALACIONES
DEPORTIVAS MUNICIPALES DEL PMD DE
DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN.**

I. HELBURUA ETA ARAUBIDE JURIDIKOA

I.1. Agiri honen helburua Eranskinen A) atalean deskribatzen den zerbitzua kontratatzea da, Xedapen Teknikoen Orrietako ezaugarrien arabera.

I.2. Agiri honetako eta Xedapen Teknikoen Agiriko baldintzen – kontratuaren zati direnak hain zuzen ere -, arabera emango dira lanak.

I.3. Kontratu honek izaera administratiboa dauka eta honako hauek arautuko dute: Agiri honetan zehazten denak; azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuak, Sektore Publikoko Kontratuaren Legearen testu bateratua onartzen duenak (hemendik aurrera 3/2011 LED); eta urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuak, Herri Administrazioetako Kontratuaren Legeko Arautegi Orokorra onartzen duenak, aplikagarria den neurrian.

I.4. Kontratu hau 3/2011 LEDko 150. eta 157. artikulutik 161. artikulura ezarritako prozedura irekiaren arabera esleitu da.

II. AURREKONTUA, KREDITUA, ZERGAK ETA PREZIOEN BERRIKUSKETA

II.1. Kontratuaren prezio-ordainketaren zehaztapen sistema Eranskinen C) atalean zehazten dena izango da, eta lizitazioarako (kontratuaren PREZIOA) gehieneko kopurua

I. OBJETO Y REGIMEN JURIDICO

I.1. El presente Pliego tiene por objeto la contratación del servicio que se describe en el apartado A), del Cuadro Anexo conforme a las características que figuran en el Pliego de Prescripciones Técnicas.

I.2. La prestación se ajustará a las condiciones que figuran en este Pliego y en el de Prescripciones Técnicas, que forma parte integrante del mismo.

I.3. Este contrato tiene carácter administrativo y se regirá por lo establecido en este Pliego y el Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público (en adelante R.D.L. 3/2011) y por el Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre por el que se aprueba el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas en cuanto sea de aplicación

I.4. La presente contrata se adjudicará por el procedimiento abierto previsto en los arts. 150 y 157 a 161 del R.D.L. 3/2011.

II. PRESUPUESTO, EXISTENCIA DE CREDITO, IMPUESTOS Y REVISION DE PRECIOS

II.1. El sistema para la determinación del abono de precio del contrato será el que se determine en el apartado C) del cuadro Anexo, siendo su importe máximo a efectos de

aipatu Eranskineko D) atalean zehazten dena izango da.

II.2. Kontratu hau betetzeak berekin dakartzan betebeharrak ekonomikoak Eranskineko E) atalean agertzen dira.

Kreditu nahikoa dago Administrazioak onartutako aurrekontuaren kopururaino.

II.3. Ondorio guztietarako, lizitatzailerak aurkeztutako eskaintza guztiek barne izango dituzte indarrean dauden xedapenen arabera aplikagarriak diren zerga guztiak, BEZa ez beste guztiak, harena aparte jarriko baita.

II.4. Kontratuaren prezioa berrikusi ahalko da, horretarako aukera eta baldintzak Eranskineko F) atalean jasotzen badira, 3/2011 LEDko 89. artikulutik 94. artikulura araututakoaren arabera. Berrikusketek handitu edo txikitu egingo dute egin beharreko lanaren hileko balorazioa.

II.5. Burutzen hasi aurreko ekitaldian egiten bada kontratua, kasuko ekitaldian kontratuaren ondorioz lezotzekin eginbeharrak finantzatzeko egokia eta adinakoa den kreditua egotearen etete baldintzaren pean izango da esleipena.

III. ENPRESA PROPOSATZAILEAK, PROPOSAMENEN AGIRIAK, ENTREGATZEKO LEKUA, PROPOSAMENEN AZTERKETA ETA BALORAZIOA ETA ESLEITZA.

III.1. Enpresa lizitatzailerak.-

Pertsona fisiko edo juridiko, espainiar edo atzerriar hauek joko dira proposamenak aurkezteko modukotzat: jarduteko gaitasun osoa izan eta kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta teknikoa edo profesionala egiaztatzen dutenak. Azkeneko baldintza

licitación (PRECIO del contrato), el que figura en el apartado D) de dicho cuadro Anexo.

II.2. La aplicación presupuestaria de las obligaciones económicas que se derivan del cumplimiento de este contrato, figura en el apartado E) del cuadro Anexo.

Existe crédito suficiente hasta el importe del presupuesto aprobado por la Administración.

II.3. A todos los efectos, se entenderá que las ofertas presentadas por los licitadores comprenden los tributos que le sean de aplicación según las disposiciones vigentes, a excepción del IVA, que figurará en cuantía aparte.

II.4. El precio del contrato podrá ser objeto de revisión, siempre y cuando se recoja esta posibilidad y condiciones de la misma en el apartado F) del Cuadro Anexo, de conformidad con lo regulado en los arts. 89 a 94 del R.D.L. 3/2011. Las revisiones que en su caso procedan, modificarán, incrementando o disminuyendo, la valoración mensual del trabajo a realizar.

II.5. En el caso de que el contrato se formalice en el ejercicio anterior al de la iniciación de la ejecución, la adjudicación queda sometida a la condición suspensiva de existencia de crédito adecuado y suficiente para financiar las obligaciones derivadas del contrato en el ejercicio correspondiente.

III. EMPRESAS PROPONENTES, DOCUMENTACION DE LAS PROPOSICIONES, LUGAR DE ENTREGA, EXAMEN Y VALORACIÓN DE LAS PROPOSICIONES Y ADJUDICACIÓN.

III.1. Empresas licitadoras.-

Podrán presentar proposiciones las personas naturales o jurídicas, españolas o extranjeras que, tengan plena capacidad de obrar y acrediten su solvencia económica, financiera y técnica o profesional, requisito este último que será sustituido por la correspondiente

horren orde, dagokion sailkapena izatea ere nahikoa izango da, 3/2011 LEDk hala izan beharra agintzen duenean.

Halaber, 3/2011 LEDko 59. artikuluari jarraiki, aldi baterako sortzen diren enpresaburuen elkarteek proposamenak aurkeztu ahal izango dituzte. Elkartea osatzen duen enpresaburu bakoitzak egiaztatu beharko du jarduteko gaitasuna eta kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta teknikoa edo profesionala. Horretarako, ondorengo baldintzetan ezarritako dokumentazioa aurkeztu beharko dute, eta dokumentu pribatu batean agertu beharko dira sinatu duten enpresaburuen izenak eta egoera, bakoitzaren partaidetza eta kontratua indarrean dagoen bitartean Administrazioaren aurrean haiek guztiak ordezkatzeko dituen pertsona edo erakundea, baita Aldi Baterako Enpresa Elkartea osatzeko konpromisoa hartu dutela ere (HAKLAOk 24. artikulua). Elkartea osatzen duten enpresa bakoitzeko ordezkariak sinatu beharko dute aipatu dokumentua.

Proposamenak aurkezteak esan nahi du lizitatzailerak baldintzarik gabe onartzen dituela Agiri honetako baldintzak eta Administrazioarekin kontratuak egiteko baldintzak betetzen dituela ziurtatzen duen deklarazioa.

III.2. Proposamenen Dokumentazioa.-

Lizitatzailerak itxitako hiru gutun-azal aurkeztuko dituzte, haiek berek edo ordezkatzeko dituen pertsonak sinaturik. Era berean, agertu beharko dira izen soziala, lehiaketara doan Kartazal GUZTIEK erakundearen izena eta lehiaketaren ondorengo izenburua:

“BURDINTERIAREN mantentze zerbitzuaren kontratazioa”

Honako hau izango dute:

- lehenengoak (1) lehiaketan parte hartzeko

clasificación en los casos que sea exigible por el R.D.L. 3/2011.

Podrán, asimismo, presentar proposiciones las uniones de empresarios que se constituyan temporalmente al efecto de conformidad con el art. 59 del R.D.L. 3/2011. Cada uno de los empresarios que componen la agrupación, deberá acreditar su capacidad de obrar y la solvencia económica, financiera y técnica o profesional, con la presentación de la documentación a que hacen referencia las cláusulas siguientes, debiendo indicar en documento privado los nombres y circunstancias de los empresarios que la suscriban, la participación de cada uno de ellos y la persona o entidad que, durante la vigencia del contrato ha de ostentar la plena representación de todos ellos frente a la Administración y que asumen el compromiso de constituirse en Unión Temporal de Empresas (art. 24 del RGLCAP). El citado documento deberá estar firmado por los representantes de cada una de las empresas componentes de la Unión.

La presentación de proposiciones presume por parte del licitador la aceptación incondicionada de las cláusulas de este Pliego y la declaración responsable de que reúne todas y cada una de las condiciones exigidas para contratar con la Administración.

III.2. Documentación de las proposiciones.-

Los licitadores presentarán TRES sobres cerrados y firmados por él mismo o persona que lo represente, en los que se indicarán además de la razón social y denominación de la Entidad concursante, TODOS ellos con el título de la licitación SIGUIENTE:

“Contratación del servicio de mantenimiento de la HERRERIA”

y contendrán:

- el primero (1) la documentación exigida

eskatzeko dokumentazioa,

- bigarrenak (2) erreferentzia teknikoak edo subjektiboki baloragarri direnak eta
- hirugarrenak (3) agiri honetan dagoen ereduari jarraiki egindako proposamen ekonomikoa eta automatikoki baloragarri direnak.

III.2.1. 1. Kartazala: agiriak

Ondorengo agiriak barneratuko ditu:

- 1) III. Eranskinen ereduaren beteta, ARDURAZKO adierazpena. Fase honetan. Agiri honek ordezten ditu, kontratu honetan Administrazioarekin kontratatze gaitasun eta kaudimena egiaztatzen duten agiriak (III.5 klausularen "D" paragrafoko egiaztapenak, eta gero lehiaketaren irabazleak eta balizko esleipendunak aurkeztu beharko dituenak).
- 2) Eranskinean agertzen den agiri behar bezala beteta, kontratuari buruzko inguruabarren jakinarazpenak jasotzeko.
- 3) Galdeginez gero, KUP-aren alde behin-behingo fidantza bat (Eranskinen taulako "P" klausulan adierazitako kopurukoa) jarri izana erakusten duen agiri bat, eta 3/2011 LEDko 103. artikuluan eta lege horren garapenaren urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuko 56, 57 eta 58. artikuluetan jasotako edozein modutan kontratazio organoak, kontratuaren inguruan sortu diren gorabeherak kontuan izanik, "klausula horretan hala eskatuz gero kontratua behin betiko eman arte eskaintzari eustea bermatzeko.

Dirutan jarritako bermeak
KUTXABANKEKOko
2095.5381.19.1061447982 kontuan sartu
behar dira. Legeek onartutako beste
moduren batean jarritakoak, berriz,

para tomar parte en la licitación,

- el segundo (2) la correspondiente a las referencias técnicas o aspectos valorables mediante juicios de valor y
- el tercero (3) la proposición económica ajustada al modelo que se incluye en este Pliego y aquellos otros aspectos valorables de forma automática.

III.2.1. Sobre nº 1: Documentos

Contendrá los siguientes documentos:

- 1) DECLARACIÓN RESPONSABLE del modelo del Anexo III, declaración que sustituye a los documentos (expresados en el apartado "D" de la cláusula "III.5" acreditativos de estar en posesión de la capacidad y solvencia para contratar con la administración en el presente contrato (cuestión posteriormente a acreditar por el que resulte ganador del concurso y presunto adjudicatario).
- 2) Documento que figura como anexo II, eligiendo el medio para ser notificado sobre las vicisitudes del contrato.
- 3) De requerirse, resguardo acreditativo de haber constituido a favor del PMD de Donostia / San Sebastián, la garantía provisional por el importe indicado en la cláusula "P" del cuadro Anexo, y en cualquiera de las **formas** previstas en el art. 103 del R.D.L. 3/2011 y en su desarrollo en los artículos. 56, 57 y 58 del Real Decreto 1098/2001 de 12 de octubre, cuando, considerando las circunstancias concurrentes del contrato, el órgano de contratación así lo exija en dicha cláusula, para responder del mantenimiento de las ofertas hasta la adjudicación del contrato

Las garantías que se constituyan en metálico, se ingresarán en KUTXABANK cuenta corriente nº 2095.5381.19.1061447982 las que se realicen por cualquier otro medio, de los

kontratazio organoari aurkeztu edo Udalaren kutxan jarri behar dira, 3/2011 LEDn jartzen duen eran.

Enpresa elkarte aldi baterakoak izanez gero, elkarteko enpresa batek edo batzuek jar dezakete behin-behingo bermea, baldin eta kontratazio organoak eskatu eta eranskinetako taulan adierazitako kopurua jarri gero eta elkartea osatzen duten kide guztiek solidarioki erantzunez gero (ikus HAKLAOko 61.1 artikulua).

Behin-behingo bermea jartzeko gainerako moduak HAKLAOko 61. artikulua agintzen duen eran izango dira. Era berean, behin-behingo berme hori exekutatze eta ezeztatze modua ere HAKLAOko 64. eta 65.1 artikuluek aurreikusitako eran izango da.

III.2.2.. 2 gutun-azala: Judizio-balore irizpideei buruzko agiriak eta bestelako erreferentzi teknikoena.

Proposamena Eranskinetako taulako "M.2" atalean jasotako judizio-balorezko irizpideen arabera ebaluatze behar den dokumentazioa izango du. **Sekretua gordetzeko**, ez gutunazal horretan ez eta 1 gutunazalean ere, ez da proposamen ekonomikoa ezagutarazteko moduko daturik izango, ez eta automatiko aplikatzeko moduko formulekin baloratzeko modukorik ere.

III.2.3. 3 gutun-azala: Proposamen ekonomikoa eta aplikazio-automatikoko irizpideei buruzko bestelako agiriak

Eranskinetako taulako "M.1" atalean jasotako aplikazio automatikoko irizpideen arabera ebaluatze behar den dokumentazioa izango du, beren artean «Proposamen Ekonomikoak» barneratuz.

admitidos por la legislación vigente, se presentarán ante el órgano de contratación o se depositarán en la Caja Municipal, de acuerdo con lo dispuesto en del R.D.L. 3/2011.

En caso de uniones temporales de empresarios, la garantía provisional podrá constituirse por una o por varias de las empresas participantes en la unión, siempre que en conjunto se alcance la cuantía requerida por el órgano de contratación, indicada en el cuadro anexo y garanticen solidariamente a todos los integrantes de la unión temporal (art. 61.1 del RGLCAP).

En relación con las demás formas de constitución de la garantía provisional se estará a lo dispuesto en el artículo 61 del RGLCAP. Igualmente, la ejecución y cancelación de la citada garantía provisional se regularán, respectivamente por lo previsto en los artículos 64 y 65.1 del RGLCAP.

III.2.2. Sobre nº 2: Documentos sobre los Criterios con juicio de valor y otras referencias técnicas.

Contendrá la documentación necesaria para valorar la propuesta conforme a los criterios de valoración con juicio de valor y que figuran en el apartado "M.2" del cuadro Anexo. A fin de **preservar el secreto**, no se presentarán en este sobre ni en el sobre nº 1 datos que puedan dar a conocer la propuesta económica ni aquellos que sean valorables mediante fórmulas de aplicación automática.

III.2.3. Sobre nº 3: Proposición económica y otros documentos sobre criterios de aplicación automática.

Contendrá la documentación que permita valorar la propuesta conforme a los criterios de aplicación automática que figuran en el apartado "M.1" Del cuadro Anexo, entre los que se incluirán las proposiciones

Eskaintzan BEZaren zehaztapenik aurkeztu ez bada, BEZ barnean duela ulertuko da.

Lehiatzaile bakoitzak proposamen bakarra aurkeztu ahal izango du, direnak direla ere proposamenak aurkezteko moduko bulegoak. Era beran, banaka aurkeztuz gero, ez dago aldi baterako elkarte batean aurkezterik, ez eta aldi baterako elkarte batean baino gehiagoan ere. Oinarri hori ez betetzeak, pertsona horrek aurkeztutako proposamen guztiak atzera botatzea ekarriko du.

Edozein moduz ere, eranskineko J) atalean hala aurreikusita badago, lehiatzaileak libre du proposamen bat baino gehiago ere aurkeztea, betiere atal horretan adierazitako modu eta baldintzetan.

Lehen esan dugun J) atalean hala aurreikusita badago, ohiko proposamen ekonomikoarekin batera aurkeztu beharko dira lehiatzaileak eskaintzen dituen irtenbideei dagozkien gainerako proposamenak ere, irtenbide bakoitzaren zurrubidea eta lehen aipatutako proposamen ereduaren eskatutako datu guztiak ere adierazita.

Esleipena irmo egindako unetik aurrera, lizitatzaileek emandako dokumentazioa apurtzea erabaki ahal izango du Administrazioak, haiek lehenago jaso ez badute.

III.3 Proposamenen aurkezteko tokia eta epea.

Aipatutako gutunazalak eranskineko K atalean adierazitako tokian aurkeztu behar dira, edo, bestela, postaz bidali Estatuko aldizkari ofizialean edo Gipuzkoakoan argitaratutako iragarkietan jarritako epean. Proposamen bat aurkeztu bada, ezin izango da inolaz ere atzera bota.

económicas.

De no expresarse en la oferta detalle del iva, el importe ofertado se entenderá que incluye el iva.

Cada licitador no podrá presentar más que una sola proposición, cualquiera que sea el número de dependencias donde ésta pueda ser presentada. Tampoco podrá suscribir ninguna propuesta en agrupación temporal con otras, si lo ha hecho individualmente, o figurar en más de una unión temporal. La contravención de este principio dará lugar automáticamente a la desestimación de todas las por él presentadas.

No obstante, cuando se haya previsto en el apartado J) del cuadro Anexo los licitadores podrán presentar más de una proposición, conforme a los elementos y condiciones que se determinen en el mismo.

En el caso de que se haya previsto en el apartado J), presentarán, junto con la proposición económica normal, las demás proposiciones que correspondan a las distintas soluciones que aporten, haciendo constar la justificación de cada una de ellas además de los datos exigidos en el modelo de proposición antes reseñado.

Una vez firme la adjudicación, la Administración podrá disponer sobre la destrucción de la documentación aportada por los licitadores cuando estos no hayan procedido a su retirada.

III.3. Lugar y plazo de entrega de las proposiciones

Los sobres antes reseñados, deberán ser entregados en el lugar que se indica en el apartado "K" del cuadro Anexo, o enviados por correo dentro del plazo señalado en los anuncios publicados en el Boletín Oficial del Estado o Boletín oficial de Gipuzkoa. Una vez presentada una proposición no podrá ser retirada bajo ningún pretexto

Proposamenak postaz bidaltzen baditu, enpresaburuak bidalketa egin zen eguna justifikatu beharko du posta-bulegoan, eta kontratazio-organoari eskaintzaren bidalketa jakinarazi beharko dio, telex, fax edo telegrama bidez, egun horretan bertan. Bi baldintza horiek betetzen ez badira ez da proposamena onartuko, baldin eta kontratazio-organoak epea amaitu ondoren jasotzen badu. Halaber, zehaztutako egunetik 10 egun natural igarotzen badira eta proposamenik jaso ez bada, ez da inolaz ere proposamena onartuko.

Kontratazio zerbitzuko faxe 943-46.43.62

III.4. Proposamenak aztertzea eta baloratzea.-

III.4.1 - "1", Kartazalen irekialdia (barne mailan)

Aurren-aurrena, 1) gutunazalean bere epean eta moduan aurkeztutako dokumentuak kalifikatuko ditu Kontratazio Mahaia. Horretarako, Mahaiko lehendakariak "1" gutunazalak ireki daitezen aginduko du — proposamen teknikoarena (2. gutunazala) eta proposamen ekonomikoaren eta aplikazio automatikoko gainerakoena (3. gutunazala) kenduta -, eta "1" gutunazal bakoitzean zer dokumentu datozen egiaztatuko du idazkariak. Aurkeztutako dokumentazio horretan huts materialen batzuk direla ikusten badu Mahaia, interesatuei jakinaraziko die, ahoz, eta kontratazio organoaren iragarkien bidez ere argitaratuko dira, eta epe bat emango die lehiazaileei (hiru egun baino txikiagoa) hutsak konpon ditzaten.

3/2011 LEDko 54. artikuluan eta ondorengoetan adierazitako alderdiak egiaztatzeko dokumentazioa kalifikatu eta, huts materialik edo ez-egiterik izanez gero, haiek zuzendu ondoren, hautaketa irizpideak (HAKLAOko 11. artikulua aipatzen dituenak) zein enpresak betetzen dituen erabakiko du Mahaia, eta beraziaz aipatuko ditu zein diren

Cuando las proposiciones se envíen por correo, el empresario deberá justificar la fecha de imposición del envío en la oficina de correos y anunciar al órgano de contratación la remisión de la oferta mediante télex, fax o telegrama en el mismo día. Sin la concurrencia de ambos requisitos no será admitida la proposición si es recibida por el órgano de contratación con posterioridad a la fecha de terminación del plazo. Transcurridos, no obstante, 10 días naturales siguientes a la indicada fecha sin haberse recibido la proposición, ésta no será admitida en ningún caso.

Fax del Servicio de contratación: 943-46.43.62

III.4. Examen y valoración de las proposiciones.-

III.4.1 Acto interno de apertura de los sobres nº 1

La Mesa de Contratación calificará previamente los documentos presentados en tiempo y forma contenidos en el sobre nº 1. A los efectos de la expresada calificación, el presidente ordenará la apertura de los sobres, con exclusión del relativo a la propuesta técnica (sobre 2), y proposición económica y otros criterios de aplicación automática (sobre 3) y el Secretario certificará la relación de documentos que figuren en cada uno de los sobres "1". Si la Mesa observare defectos materiales en la documentación presentada lo comunicará verbalmente a los interesados, además se harán públicas a través de anuncios del órgano de contratación y concederá un plazo no superior a tres días para que el licitador subsane el error.

La mesa, una vez calificada la documentación acreditativa de las circunstancias citadas en los arts. 54 y ss del R.D.L. 3/2011 y subsanados, en su caso, los defectos u omisiones de la documentación presentada, procederá a determinar las empresas que se ajustan a los criterios de selección de las mismas, a que hace referencia el artículo 11

lehiaketara onartutakoak, ez onartutakoak eta ez onartzeko arrazoiak.

3/2011 LEDko 54. artikulutik 64.era bitartekoetan adierazitako ondorioetarako, kontratazio organoak eta Mahaiak libre dute enpresariei aurkeztutako egiaztagirien edo dokumentuen gaineko azalpenak eskatzea edo beste batzuk aurkez ditzaten agintzea, eta enpresariek bost egun izango dituzte hori egiteko. Dena dela, HAKLAOko 83.6 artikulua agintzen duen bezala, eskaintzak onartutak jo eta gero ez da aurkezteko biderik izango.

III.4.2. - "2". gutunazala irekitzeko ekitaldi publikoa (beste ebaluazio-irizpide batzuei buruzko dokumentazioa)

Ekitaldi publiko hori erantsitako taularen "L.2.a" klausulan adierazitako egunean eta lekuan egingo da, eta balore-judizio baten mende dauden esleipen-irizpideen ebaluazioan esku hartzen duten alderdien egiaztagiriei dagokie, eta helburu bakarra izango du: lizitatzailerik aurkeztutako proposamen teknikoek berri jakiteko aukera izatea bertaratutakoek. Lehendabizi, 1 gutunazaleko dokumentazioaren azterketaren emaitza jakinaraziko zaie bertaratutakoek.

Aurreko ekitaldiaren ondoren, baina proposamen ekonomikoak eta aplikazio automatikoko beste ebaluazio-irizpide batzuk (3. gutunazala) irekitzeko ekitaldi publikoa egin baino lehenago, Mahaiak ebaluatu egingo ditu esleipen-irizpide teknikoek aplikazioan aurkeztutako proposamenak (irizpide horiek formulen aplikazio hutsaren bidez ezin kuantifika daitezkeenak dira). Horretarako, kontratazio-Mahaiak alderdi horiek ebaluatzeko beharrezkotzat jotzen dituen txosten teknikoak eskatu ahal izango ditu.

III.4.3. - "3". gutunazala irekitzeko ekitaldi publikoa (proposamen ekonomikoak eta aplikazio automatikoko beste ebaluazio-

del RGLCAP, con pronunciamiento expreso sobre los admitidos a la licitación, los rechazados y sobre las causas de su rechazo.

A los efectos establecidos en los artículos 54 a 64 del R.D.Legislativo 3/2011, el órgano y la mesa de contratación podrán recabar del empresario aclaraciones sobre los certificados y documentos presentados o requerirle para la presentación de otros complementarios, lo que deberá cumplimentar en el plazo de cinco días sin que puedan presentarse después de declaradas admitidas las ofertas conforme a lo dispuesto en el artículo 83.6 del RGLCAP.

III.4.2 Acto público de apertura del sobre nº 2 (documentación relativa a los criterios cuya valoración dependa de un juicio de valor)

Tal acto publico se llevará a cabo en la fecha y lugar indicados en el apartado "L.2.a", y se refiere a la documentación acreditativa de los aspectos que intervienen en la valoración de los criterios de adjudicación que dependen de un juicio de valor, acto que únicamente tendrá como fin que los presentes puedan tener conocimiento de las proposiciones técnicas presentadas por los licitadores. Previamente se comunicará a los presentes el resultado del análisis de la documentación contenida en el sobre nº 1

Tras el anterior acto, pero con antelación suficiente a la celebración del acto público para la apertura de las proposiciones económicas y de otros criterios de valoración de aplicación automática (sobre nº 3), la Mesa procederá a la valoración de las proposiciones presentadas en aplicación de los criterios de adjudicación técnicos (criterios que no sean cuantificables mediante la mera aplicación de fórmulas). A tal efecto, la Mesa de contratación podrá solicitar los informes técnicos que considere necesario para la valoración de tales aspectos.

III.4.3 Acto público de apertura del sobre nº 3 (documentación relativa a las proposiciones económicas y otros criterios de valoración de

irizpide batzuei buruzko dokumentazioa).-

3/2011 Legegintzako Errege Dekretuko 150. artikuluan xedatutakoa betetzeko, alderdi teknikoen (2. gutunazalekoen) ebaluazioaren emaitza jakin ondoren egingo da eskaintza ekonomikoa (3. gutunazala) irekitzeko ekitaldi publikoa.

Erantsitako taulako "L.2.b" atalean adierazitako egun eta lekuan, onartutako proposamenetan proposamen ekonomikoa daukan 3) gutunazala irekiko du Mahaiak, eta gero urrats hauek egingo ditu:

-Formulen aplikazio hutsaren bidez ezin kuantifika edo ebalua daitezkeen esleipen-irizpideei buruzko proposamen edo alderdi teknikoen ebaluazioaren emaitza jakinaraziko da (aipatu irizpide horiek balore-judizio baten mende daude).

-Eta, azkenik, Mahaiak "3." gutunazala irekiko du, hain zuzen ere, onartutako proposamenetan Proposamen ekonomikoa eta aplikazio automatikoko beste ebaluazio-irizpide batzuen dokumentuak dauzkan gutunazala.

Hala, proposamen horiek orri hauen eranskinetako M) atalean zehaztuta datozen balorazio irizpideen arabera ebaluatu eta ondo irizten dion proposamena egingo dio Mahaiak kontratazio organoari. Kontratazio Mahaiak aukera izango du, betiere proposamena egin baino lehen, txosten tekniko batzuk eskatzeko, kontratuaren gaiarekin lotuta daudenak eta beharrezko jotzen dituen txostenak.

Proposamen horiek irekitzeko eguna-edo aldatzea erabakiz gero, lehiatzaileei jakinarazi beharko zaie, eta baita kontratatzailearen profilaren bidez ere.

3/2011 LEDko 320. artikulua agintzen duen bezala, kontratazio organoari igorriko dizkio Kontratazio Mahaiak aurkeztutako proposamenak, balorazioarekin eta aktarekin

aplicación automática).-

A efectos de lo dispuesto en el art. 150 del R.D.L. 3/2011, la apertura en acto público de la oferta económica (Sobre nº 3) se efectuará una vez conocido el resultado de la valoración de los aspectos técnicos (Sobre nº 2).

En la fecha y lugar indicados en el apartado "L.2.b" del cuadro anexo, la Mesa procederá a la apertura del sobre nº 3) de las proposiciones admitidas que contiene la propuesta económica con la siguiente secuencia:

-Se dará cuenta del resultado de la valoración de las proposiciones o aspectos técnicos sobre los criterios de adjudicación que no son cuantificables o valorables mediante la mera aplicación de fórmulas (criterios que dependen de un juicio de valor).

-Y finalmente, la Mesa procederá a la apertura del sobre nº 3 de las proposiciones admitidas que contiene la Proposición económica y documentos de otros criterios de valoración de aplicación automática.

La Mesa evaluará las proposiciones mediante los criterios de valoración que se recogen en el apartado M) del cuadro Anexo del presente Pliego, y formulará la propuesta que estime pertinente al órgano de contratación. La Mesa de contratación podrá solicitar, antes de formular la propuesta, los informes técnicos que considere necesario que tengan relación con el objeto del contrato.

Cualquier modificación que pudiera acordarse en cuanto a las fechas de apertura, será comunicado a los licitadores y a través del perfil de contratante.

La Mesa de Contratación, de acuerdo con lo dispuesto en el art. 320 del R.D.L. 3/2011 elevará las proposiciones presentadas junto con el acta y valoración al órgano de

batera.

III.5. Esleipena.-

Administrazioak bi aukera izango ditu: esleipen irizpideen arabera ekonomiaren aldetik proposamenik onena egin duenari ematea kontratua edo, bestela, inori eman gabe utzi eta hala utzi dela adieraztea. Kontratazio organoak, egin beharreko txosten teknikoak egin eta gero, bi hilabete izango ditu, gehienez ere, kontratua emateko. Epea proposamenak irekitzeko egunetik aurrera hasiko da. Epe horretan esleipenik ematen ez bada, enpresaburuak bere proposamena atzera botatzeko eskubidea dauka, baita eman duen bermea jasotzeko eskubidea ere.

Kontratazio organoak erabakiko du esleipena, erabaki arrazoituaren bidez (hautagaiei edo lizitatzaleei jakinarazi beharko zaie), eta kontratazio-organismoaren kontratatzaile-perfilean argitaratu beharko da. Eman beharreko informazioari dagokionez, 3/2011 LEDko 151. artikuluan zehazten dena aplikatu beharko da.

Ekonomi-proposamenetako balorazioan 3/2011 LEDaren 152. eta HAKLTBaren 85. Artikuletako beherapen ausartegiaren araupena aplikatuko da.

Talde bereko enpresek egindako proposamenak HAKLAOk 86. artikulua agintzen duen eran baloratuko dira.

Aurkeztutako proposamenak, bai onartutzat jotakoak, bai ireki gabe baztertutakoak eta bai ireki eta gero baztertuak, espedienteen artxibatuko dira. Kontratua eman eta errekurtsuak aurkezteko epeak errekurtsorik sartu gabe pasatuz gero, proposamenekin batera aurkeztutako dokumentazioa interesatuen esku geratuko da.

Hala, ebaluatu eta gero, normalaz edo neurritz kanpokotzat jo gabeko proposamenak

contratación.

III.5. Adjudicación.-

La Administración tendrá alternativamente la facultad de adjudicar el contrato a la proposición más ventajosa o económicamente mas ventajosa; de conformidad con los criterios de adjudicación o declarar desierta la licitación. El órgano de contratación, previos los informes técnicos correspondientes, adjudicará el contrato en el plazo máximo de dos meses, a contar desde la apertura de las proposiciones. De no dictarse la adjudicación en dicho plazo el empresario tiene derecho a retirar su proposición y a que se le devuelva la garantía depositada.

La adjudicación se acordará por el órgano de contratación en resolución motivada que deberá notificarse a los candidatos o licitadores y publicarse en el perfil de contratante del órgano de contratación, siendo de aplicación lo previsto en el artículo 151 del R.D.L. 3/2011 en cuanto a la información que debe facilitarse a aquéllos.

En la valoración de las proposiciones económicas se aplicará el régimen de proposiciones desproporcionadas o anormales dispuesto en el art. 152 del RDLegislativo 3/2011 y 85 del RGLCAP.

La valoración de las proposiciones formuladas por distintas empresas pertenecientes a un mismo grupo se realizará de conformidad con lo dispuesto en el artículo 86 del RGLCAP.

Las proposiciones presentadas, tanto las declaradas admitidas como las rechazadas sin abrir o las desestimadas una vez abiertas, serán archivadas en su expediente. Adjudicado el contrato y transcurridos los plazos para la interposición de recursos sin que se hayan interpuesto, la documentación que acompaña a las proposiciones quedará a disposición de los interesados

Una vez evaluadas, se clasificarán por orden decreciente las proposiciones presentadas y

handienetik txikienera sailkatuko ditu. Sailkapen hori egiteko, baldintza orrietan jarritako esleipen irizpideak izango dira kontuan.

Kontratazio organoak proposamen ekonomikorik onena egin duen lehiatzaileari eskatuko dio agiri hauek aurkez ditzala eskaera hori jaso eta 10 egun baino lehen, errekiremendua jaso duen hurrengo egunetik kontatzen hasita.

A. kontratua gauzatzeko erabili edo jarri beharreko **bitartekoak**, 3/2011 LED-eko 64. artikularen arabera hitz emandakoak, benetan dituela ziurtatzen duten agiriak, plegu honeetako VI.1.a artikularen betebeharez gain.

B. dagokion **behin betiko bermea** jarri duela erakusteko agiria

C. Taula erantsiko **Hizkuntza Ofizialen Erabilerari** buruzko "W" atalean zehaztutako langileen euskara maila egiaztatzen duten **agiriak**

D. **Kontratatzeko gaitasunaren eta kaudimenaren egiaztapenei buruzko ondorengo administrazio agiriak:**

- d.1) Pertsona juridikoak diren enpresaburuen jarduteko gaitasuna. Eratzeko eta, hala badagokio, aldatzeko eskrituraren bidez egiaztatuko da, Merkataritzako Erregistroan inskribatua, dagokion merkataritza-legeriari jarraiki. Pertsona juridikoa ez bada, jarduteko gaitasuna egiaztatuko da, eratze-eskritura edo -dokumentuaren bidez, estatutuen bidez edo sorrerako ekintzaren bidez. Bere jarduerak arautzen dituzten legeak agertu beharko dira horietan, eta, hala badagokio, dagokion Erregistro ofizialean inskribatuta egon beharko dute.

Espainiakoak ez izan eta Europar

que no hayan sido declaradas desproporcionadas o anormales. Para realizar dicha clasificación, atenderá a los criterios de adjudicación señalados en el pliego.

El órgano de contratación requerirá al licitador que haya presentado la oferta económicamente más ventajosa para que dentro del plazo de 10 días, a contar desde el siguiente a aquel en que hubiera recibido el requerimiento, presente la siguiente documentación:

A) de **disponer efectivamente** de los medios que se hubiese comprometido a dedicar o adscribir a la ejecución del contrato conforme al art. 64 del R.D.L. 3/2011, además de las obligaciones del VI.1.a de este pliego

B) de haber constituido la **garantía definitiva** que sea procedente.

C) **Certificados** que acrediten la **capacitación lingüística** del personal especificado en el apartado "W" referente al Uso de las Lenguas Oficiales del cuadro anexo.

D) **Documentación administrativa, acreditativa de la capacidad y solvencia para contratar**, por los siguientes documentos:

- d.1) La capacidad de obrar de los empresarios que fueren personas jurídicas que se acreditará mediante escritura de constitución y de modificación, en su caso, inscritas en el Registro Mercantil, cuando este requisito fuera exigible conforme a la legislación mercantil que le sea aplicable. Si no lo fuere, la acreditación de la capacidad de obrar se realizará mediante la escritura o documento de constitución, estatutos o acto fundacional, en el que constaren las normas por las que se regula su actividad, inscritos, en su caso, en el correspondiente Registro oficial.

La capacidad de obrar de las empresas no

Batasuneko estatu kideetakoak edo Europako Esparru Ekonomikoko Akordioa sinatu duten estatuetakoak diren enpresek jarduteko gaitasuna egiaztatuko dute Erregistroetan duten inskripzioaren bidez edo Herri Administrazioen Kontratuen Legeko Arautegi Orokorreko I. eranskinean ageri diren ziurtagiriak aurkeztuta, kontratu moten arabera betiere.

Europar Batasunekoak ez diren estatuetako pertsona fisikoek eta juridikoek justifikatu egin beharko dute kasuan kasuko Espainiako Misio Diplomatiko Iraunkorraren txosten baten bidez — aurkeztuko den dokumentazioarekin batera joan beharko du— atzerriko enpresaren jatorriko estatuak ere onartzen duela Espainiako enpresek parte hartzea Administrazioarekiko kontratazioan, hala nola funtsean 3. artikuluan aipatutakoen berdintsu diren sektore publikoko erakunde eta entitateekiko kontratazioan. Arautze bateratuari lotutako kontratuetan, ez da beharrezkoa izango elkarrekikotasunari buruzko txostena, Merkataritzako Mundu Erakundearen Kontratazio Publikoari buruzko Hitzarmena sinatua duten estatuetako enpresei dagokienez, 3/2011 LEDko 55. artikulua xedatutakoaren arabera.

Banakako enpresaburu batek parte hartzen badu, Nortasun Agiri Nazionala erantsiko du eta, hala badagokio, ahalordetze-eskritura edo fotokopiak behar bezala legeztaturik.

- d.2) Ondorengo egiaztapen agiriak, kontratatzeke gaitua izatearenak:

- D.2.1 - Orokorrean, Lizitatzailleak kontratatzeke debekurik ez duela dioen deklarazioa, 3/2011 LEDko 60. artikuluari jarraiki. Inguruabar horretako frogak 3/2011 LEDko 73. artikuluan zehaztutako edozein

españolas de Estados miembros de la Comunidad Europea o signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo se acreditará mediante la inscripción en los Registros o presentación de las certificaciones que se indican en el anexo I del RGLCAP, en función de los diferentes contratos.

Las personas físicas o jurídicas de Estados no pertenecientes a la Unión Europea deberán justificar mediante informe de la respectiva Misión Diplomática Permanente española, que se acompañará a la documentación que se presente, que el Estado de procedencia de la empresa extranjera admite a su vez la participación de empresas españolas en la contratación con la Administración y con los entes, organismos o entidades del sector público asimilables a los enumerados en el artículo 3, en forma sustancialmente análoga. En los contratos sujetos a regulación armonizada se prescindirá del informe sobre reciprocidad en relación con las empresas de Estados signatarios del Acuerdo sobre Contratación Pública de la Organización Mundial de Comercio, según dispone el art. 55 del R.D.L. 3/2011.

En el supuesto de concurrir un empresario individual acompañará el Documento Nacional de Identidad y, en su caso, la escritura de apoderamiento debidamente legalizada, o sus fotocopias debidamente autenticadas.

- d.2) Documentos acreditativos siguientes de no estar incurso en prohibición para contratar:

- d.2.1) Declaración responsable de no estar incurso el licitador en las prohibiciones para contratar, con carácter general, recogidas en el artículo 60 del R.D.L. 3/2011. La prueba de esta circunstancia podrá

modutan egiaztatu ahalko da, eta horien artean, IV eranskineko kontratazio organuaren aurrean egiten den adierapen arduratsuaren bidez bete daiteke.

- d.2.2 Kasu bakoitzean organo eskudunek emandako ziurtagiriak, Administrazio Publikoetako Kontratuen Araudiko 13., 14., 15. eta 16. artikuluetan ageri diren forma eta ondorioekin, indarrean dauden legeek zehazten dituzten zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzako betebeharrak bete dituela ziurtatzeko.

- D.2.3 Jarduera Ekonomikoen Zergako alta, aurtengo ekitaldiari dagokiona, edo azken ordainagiria, deklarazio batekin batera, zeinak ziurtatzen duen ez duela baja eman zerga horren matrikulan.

- d.3) Ahalorde askietsia, besteen izenean azaltzen diren pertsonen edo proposamenak sinatzen dituzten pertsonen izenean. Lizitatzailerak pertsona juridikoa baldin bada, Merkataritzako Erregistroan inskribatuta egon beharko du ahalordeak. Ekintza jakin baterako ahalordea baldin bada ez da beharrezkoa Merkataritzako Erregistroan inskribatuta egotea, Merkataritzako Erregistroko 94.1.5 artikuluari jarraiki.

- d.4) Kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta teknikoa edo profesionala egiaztatzen dutenak eta Eranskineko H) atalean lehenetsuneko gisa zehazten direnak. Dena dela, 3/2011 LEDko 75. eta 78. artikuluetan zehazturiko, zehaztuz gero, edozein modutan egiaztatu daiteke. Baldintza hori Eranskineko H) atalean zehazten den sailkapenak ordezkatuko du, 3/2011 LEDko 65. artikuluan aurreikusten diren kasuetan.

hacerse por cualquiera de los medios señalados en el artículo 73 del R.D.L. 3/2011, entre las que se incluye la declaración responsable ante el órgano de contratación del anexo IV de este pliego

- d.2.2) Certificaciones expedidas por los órganos competentes en cada caso, con la forma y con los efectos previstos en los artículos 13, 14, 15 y 16 del RCAP, acreditativas de hallarse al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes.

- d.2.3) Alta en el Impuesto de Actividades Económicas, referida al ejercicio corriente, o el último recibo, completado con una declaración responsable de no haberse dado de baja en la matrícula del citado impuesto.

- d.3) Poder bastante al efecto a favor de las personas que comparezcan o firmen proposiciones en nombre de otro. Si el licitador fuera persona jurídica, este poder deberá figurar inscrito en el Registro Mercantil. Si se trata de un poder para acto concreto no es necesaria la inscripción en el Registro Mercantil, de acuerdo con el art. 94.1.5 del Reglamento del Registro Mercantil.

- d.4) Los que justifiquen los requisitos de solvencia económica, financiera y técnica o profesional, y que, de manera preferente, se señalan en el apartado H) del cuadro Anexo. No obstante, esta acreditación se podrá realizar por cualquiera de los medios establecidos en los artículos 75 y 78 del R.D.L. 3/2011. Este requisito será sustituido por la clasificación que se indica, de indicarse, en el apartado H) del cuadro Anexo en los casos previstos en el artículo 65 del R.D.L. 3/2011.

- d.5) Atzerriko enpresek berariazko deklarazioa aurkeztuko dute, hau dioena: Espainiako Epaitegien eta Auzitegien jurisdikzioaren menpe jarriko direla, kontratutik era zuzenean edo zeharka ondoriozta daitekeen edozein gertakitarako, eta hala dagokionean, lizitatuazaleari atzerrian egokitu dakiokkeen foru jurisdikzionalari uko egiten diotela esaten duen adierazpena aurkeztu beharko dute.
- d.6) Gutun-azal honetako agiri guztien zerrenda.

Jatorrizko dokumentuak aurkeztu ahal izango dira, edo egiaztatutako kopiak, indarrean dagoen legeei jarraiki.

Eskatutakoa esandako epean behar bezala bete ezean, lehiatzaileak eskaintza kendu egin duela joko da, eta, beraz, eskaintzen sailkapenean hurrena den lehiatzaileari eskatuko zaio lehengoari eskatutako agiri horiek aurkez ditzan.

Dokumentuak jaso eta hurrengo 5 egun baliodunetan esleitu behar du kontratua kontratazio organoak.

IV. BEHIN BETIKO BERMEA

IV.1 Kontratazio organoak, esleipena egin baino lehen, proposamen ekonomikorik onena egin duen lehiatzaileari eskatuko dio eskaera hori jaso eta 10 egun baliodun baino lehen behin betiko bermea (esleipenaren lehengo urteko %5, BEZarena kontuan hartu gabe) jarri duela erakusteko agiria aurkez dezala.

Bermea 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuko 96. artikuluan adierazitako moduetako edozeinetan osatu ahal izango da, HAKLAOk 55. artikuluan eta hurrengoetan

- d.5) Las empresas extranjeras aportarán una declaración expresa de someterse a la jurisdicción de los Juzgados y Tribunales españoles en cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitador.

- d.6) Una relación de todos los documentos incluidos en este sobre.

Los documentos podrán presentarse originales o mediante copias de los mismos que tengan carácter de auténticas, conforme a la legislación vigente.

De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que el licitador ha retirado su oferta procediéndose en ese caso a recabar la misma documentación al licitador siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas.

El órgano de contratación deberá adjudicar el contrato dentro de los 5 días hábiles siguientes a la recepción de la documentación

IV. GARANTIA DEFINITIVA

IV.1 El órgano de contratación, antes de la adjudicación, requerirá al licitador que haya presentado la oferta económicamente más ventajosa para que dentro del plazo de 10 días hábiles, a contar desde el siguiente a aquel en que hubiera recibido el requerimiento, presente justificante de haber constituido la garantía definitiva por importe del 5% (del total del primero de los años), del importe de adjudicación, IVA excluido.

La garantía podrá constituirse en cualquiera de las formas establecidas en el art. 96 del R.D.L. 3/2011, con los requisitos establecidos en el art. 55 y ss. del RGLCAP o mediante la

jasotako baldintzak betez, edo berme osoaren bidez, 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuko 98. artikuluan jasotako baldintzekin.

IV.2. Behin betiko bermea 3/2011 LEDko 100. artikuluan aipatzen diren kontzeptuei buruzkoa izango da

IV.3. Bermeak itzuli eta bertan behera utziko dira 3/2011 LEDko 102. artikuluan eta HAKLAOk 65.2 eta 3 artikuluetan xedatzen denaren arabera.

V. KONTRATUAREN FORMALIZAZIOA, LAGAPENA ETA SUBKONTRATAZIOA

V.1. Kontratua 15 laneguneko epea igaro eta gero formalizatuko da, behin betiko esleipena jakinarazten den egunetik kontatzen hasita. Kontratua enpresa-talde bati esleitzen bazaio, enpresa horiek taldea eratu dela frogatu beharko dute, eskritura publikoan, kontratua formalizatzeko emandako epearen barruan, eta taldeari egotzitako IFZ zenbakia eman.

V.2. Kontratistari egoztekoak diren arrazoiengatik kontratua ez bada epe horretan sinatzen, Administrazioak erabaki dezake behin betiko bermetik bahitzea behin-behineko bermearen zenbatekoa.

V.3. Kontratuak zehazten dituen eskubideak eta betebeharrak hirugarren bati laga ahalko zaizkio, 3/2011 LEDko 226. artikuluko baldintzak betetzen badira.

V.4. Esleipendunak hirugarren bat kontratatu nahi badu kontratuaren zati bat betetzeko, 3/2011 LEDko 227. artikuluko baldintzak bete beharko ditu; era berean, azpikontratatzailerei eta hornitzaileei ordaintzeko 3/2011 LEDko 228. artikuluan xedatutakoa bete beharko da.

garantía global con los requisitos establecidos en el art. 98 del R.D.L. 3/2011.

IV.2. La garantía definitiva responderá de los conceptos mencionados en el art. 100 del R.D.L. 3/2011.

IV.3. La devolución y cancelación de las garantías se efectuará de conformidad con lo dispuesto en el artículo 102 del R.D.L. 3/2011 y 65.2 y 3 del RGLCAP.

V. FORMALIZACION, CESIÓN Y SUBCONTRATACIÓN DEL CONTRATO

V.1. La formalización del contrato se efectuará no antes de que hubieran transcurrido 15 días hábiles a contar desde el siguiente a la fecha de la notificación de la adjudicación. En el caso de que el contrato fuera adjudicado a una Agrupación de Empresas deberán éstas acreditar la constitución de la misma, en escritura pública, dentro del plazo otorgado para la formalización del Contrato, y NIF asignado a la Agrupación.

V.2. Cuando por causas imputables al contratista, no pudiere formalizarse el contrato dentro del plazo señalado, el Ayuntamiento podrá acordar la incautación sobre la garantía definitiva del importe de la garantía provisional que, en su caso hubiese exigido.

V.3. Los derechos y obligaciones dimanantes del contrato podrán ser cedidos a un tercero siempre que se cumplan los requisitos establecidos en el art. 226 del R.D.L. 3/2011.

V.4. La contratación por el adjudicatario de la realización parcial del contrato con terceros estará sujeta a los requisitos establecidos en el artículo 227 del R.D.L. 3/2011, así como el pago a subcontratistas y suministradores deberá ajustarse a lo dispuesto en el artículo 228 del R.D.L. 3/2011.

VI. ESLEIPENDUNAREN BETEBEHARRAK

VI.1. Esleipendunak lan-arloan, Gizarte Segurantzakoan eta Lan Arriskuen Prebentzioan indarrean dauden xedapenak bete behar ditu, orokorrean, eta, zehatz mehatzean, ondorengoak bete beharko ditu:

- a. Kontratuaren formalizazioaren aurretik, ondorengoak:
 - Zerbitzua prestatu behar duten langileen zerrenda eta titulazioak.
 - Lizitatzailleak eskaini badu, langileek mediko azterketa egin izanaren egiaztatgarria.
- b. Kontratua egiterakoan eta hilero, langileen TC1 eta TC2.

VI.2. Esleipendunak kontratua egiteko epea eta Administrazioak zehaztutako epe partzialak bete behar ditu. Aipatutako epeak amaitu badira eta kontratista bere erruz berandutu bada, Administrazioak kontratua indarririk gabe utzi ahal izango du, edo zigor ekonomikoak ezarri ahal izango dizkio. Zigor ekonomikoak orri hauei erantsitako taulan datozenak izango dira.

Bermea galtzeak edo zigorren kopuruek ez dituzte baztertzen kontratista berandutu egin delako Administrazioak jaso ditzakeen kalte-ordainak.

Berandutzea kontratistaren erruz izan ez bada, 3/2011 LEDko 213. artikuluko 2. atalean xedatutakoa aplikatuko da.

Edonola ere, Administrazioak ez dio zertan aurretik jakinarazi edo ohartarazi behar berandutza egoeran egoteko.

VI. OBLIGACIONES DEL ADJUDICATARIO

VI.1. El adjudicatario está obligado al cumplimiento, en general, de las disposiciones vigentes en materia laboral, de Seguridad Social y de Prevención de Riesgos Laborales, y al cumplimiento, en concreto, de los siguientes:

- a) previo a la formalización del contrato a los siguientes:
 - presentar lista y titulaciones de los trabajadores que vayan a realizar la prestación,
 - De haberse ofertado la misma, justificante de haber pasado revisión médica.
- b) Durante la ejecución y mensualmente los TC1 y TC2 de los trabajadores.

VI.2. El adjudicatario queda obligado al cumplimiento del plazo de ejecución del contrato y de los plazos parciales fijados por la Administración. Si llegado el término de cualquiera de los plazos citados, el contratista hubiera incurrido en mora por causas imputables al mismo, la Administración podrá optar por la resolución del contrato o por la imposición de penalidades económicas. Estas ascenderán a la cuantía que determina en el cuadro anexo.

La pérdida de la garantía o los importes de las penalidades, no excluyen la indemnización por daños y perjuicios a que pueda tener derecho la Administración, originados por la demora del contratista.

Si el retraso fuera producido por motivos no imputables al contratista, se estará a lo dispuesto en el apartado 2 del artículo 213 del R.D.L. 3/2011.

En todo caso, la constitución en mora del contratista no requerirá interpelación o intimación previa por parte de la Administración.

VI.3. Kontratatzailearen kontura dira lizitazioaren derrigorrezko iragarkiari edo iragarkiei lotutako gastuak eta zergak, kontratua formalizatzeari lotutakoak eta, hala badagokio, gai hauetan lege ezarrita dauden beste guztiak, hala nola eskatutako euskara maila egiaztatzeko euskaltegiaren ziurtagiriaren gastuak.

VI.4. Esleipen hartzailea beharturik dago erantsitako taulako W atalean ezarritako hizkuntza baldintzak betetzera, apirilaren 15eko 86/1997 Dekretuak ezarritakoari jarraiki, bertan arautzen baita Euskadiko Autonomia Erkidegoko herri administrazioetan euskararen erabilera normalizatzeko prozesua.

VI.5. Plegu honi atxikitutako baldintza teknikoan orrietan adierazitako betebeharrak bete beharko ditu esleipendunak

VI.6 Eranskineko Taularen "AB" klausulan kontratua egiteko funtsezko bebeharrak edo baldintzak betetzera.

VI.7 Subrogazioari buruzko (derrigorrezkoa izanez gero) eranskineko Taularen "U" klausulan adierazitakoa betetzera.

VI.8 Kontratuaren bukatzeko aurreikusitako dataren aurretik eta hiru hilabeteko aurrerapenez, indarrean dauden legeek zehazten dituzten zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzako betebeharrak bete dituelaren baieztoko- ziurtagiriak aurkeztu beharko ditu kontratistak, epe horri dagokion hilabeteko ziurtagiriarekin batera aurkeztu beharko dituenak hain zuzen ere.

VII. DATUAK BABESTEIA

Datu pertsonalak babesteari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege organikoa eta hura garatzeko arau guztiak ere bete behar ditu kontratua hartzen duen enpresak.

Akordio hau aurrera eramateak datu

VI.3. Son de cuenta del contratista, los gastos e impuestos del anuncio o anuncios preceptivos de la licitación, los de la formalización del contrato y, en su caso, cuantos otros estén legalmente establecidos sobre estas materias, así como los de la obtención del certificado del nivel de euskera expedido por el euskaltegi.

VI.4. El adjudicatario está obligado al cumplimiento de las cláusulas lingüísticas recogidas en el apartado W del cuadro anexo, en base a lo dispuesto en el Decreto 86/1997 de 15 de abril, por el que se regula el proceso de normalización del uso del euskera en las administraciones públicas de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

VI.5. Al cumplimiento de las obligaciones establecidas en el pliego de prescripciones técnicas que acompaña al presente pliego.

VI.6 Al cumplimiento de las obligaciones o condiciones esenciales de ejecución del contrato, del apartado "AB" del Cuadro Anexo

VI.7 Al cumplimiento de los terminos sobre la subrogación (de proceder la misma) del apartado "U" del cuadro Anexo.

VI.8 A la obligación de presentar tres meses antes de la finalización del contrato -, *junto con la certificación del mes que corresponda a dicho período, y asimismo con la última certificación que se emita al respecto* -, certificaciones positivas actualizadas a dichas fechas, acreditativas de hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.

VII. PROTECCION DE DATOS

La empresa adjudicataria está obligada al cumplimiento íntegro de La Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal (LOPD) y su normativa de desarrollo.

La ejecución de este Acuerdo llevará consigo

pertsonalak erabiltzea ere badakar, eta, beraz, 15/1999 Legeko 12. artikulua jartzen duenez, kontratua hartzen duena Tratamendu-eragilea izango da, eta Fitxategiaren arduraduna Udala.

Hori horrela izanik, tratamendu-eragileak honako hauek egin beharko ditu nahitaez:

Datu horiek kontratua egikaritzeko erabiltzea, ez beste ezertarako, eta fitxategiaren arduradunak emandako zehaztapenen arabera egitea tratamendua.

Datu horiek egoki eta bidezkoak izateaz gain, gehiegizkoak izan ez daitezen zaintzea, zehatzak direla eta aldizka eguneratzen direla bermatuta.

Zerbitzua emateko eskura dituen hirugarrenei datuak ez lagatzea, ezta komunikatzea ere, fitxategiaren arduradunaren baimenik gabe.

Fitxategiaren arduradunak, zerbitzua amaitutakoan, erabaki beharko du tratamendu-eragileak datuak itzuli edo suntsitu egin behar dituen.

Kontratuaren indarraldian eta amaitutakoan ere, Izaera pertsonaleko datuak babesteari buruzko Legearen 10. artikuluan aipatzen den lanbide-sekretuaren eginbeharrari eustea eta betetzea.

Tratamendu-eragileak tratamenduaren xede diren izaera pertsonaleko datuen segurtasuna bermatzeko beharrezko segurtasun-neurriak —teknikoak nahiz antolaketa-izaerakoak— hartu beharko ditu, betiere Izaera pertsonaleko datuak babesteari buruzko abenduaren 13ko Lege Organikoaren garapen-erregelamenduan xedatutakoak izanik, LEDko 9. artikuluan arabera, eta tratatutako datuen segurtasun-mailarekin bat etorritik.

VIII. LANAK EGITEA

VIII.1. Kontratua bertako baldintzei jarraituz beteko da, eta Administrazioak kontratistari

el tratamiento de datos de carácter personal, por ello la empresa adjudataria adquiere la condición de Encargado del Tratamiento y el PMD de Responsable del Fichero, de acuerdo con lo dispuesto en el art. 12 de la LOPD.

Así pues, el Encargado del Tratamiento, se verá obligado a:

Utilizar dichos datos única y exclusivamente para la ejecución del contrato y a llevar a cabo el tratamiento conforme a las especificaciones dadas por el Responsable del Fichero.

Velar para que los datos sean adecuados, pertinentes y no excesivos, garantizando su exactitud y su periódica actualización.

No ceder ni comunicar a terceros a los que tenga acceso para la prestación del servicio, sin la previa autorización del Responsable del Fichero.

El responsable del Fichero a la finalización del servicio decidirá si el Encargado del Tratamiento devuelve o destruye los datos.

Mantener y cumplir durante y con posterioridad a la finalización del contrato, el deber de secreto profesional recogido en el art. 10 de la LOPD.

El Encargado de Tratamiento, estará obligado a adoptar las medidas de seguridad necesarias dispuestas en el Reglamento de desarrollo de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de protección de datos de carácter personal, tanto técnicas, como organizativas que garanticen la protección de los datos personales objeto de tratamiento conforme el art. 9 de la LOPD y de acuerdo al nivel de seguridad de los datos tratados.

VIII. EJECUCION DE LOS TRABAJOS

VIII.1. El contrato se ejecutará con sujeción a las cláusulas del mismo y de acuerdo con las

kontratua interpretatzeko ematen dizkion argibideen arabera.

VIII.2. Lanen hasiera data eranskineko koadroaren G) atalean adierazitakoa izango da, kontratua sinatu ondoren. Lanak egiteko epea eta, hala badagokio, zehazten diren epe partzialak, lanen hasiera egunarekin lotuta. Lanak egiteko epea Eranskineko G) atalean zehazten da. Epe hori amaitu baino lehen (horrela aurreikusi bada Taulako "G" eranskinean), eta bi aldeek hala adostuta, 3/2011 LEDko 303. artikuluan aipatutakoaren arabera luzatu ahalko da kontratua.

VIII.3. Segidako traktukoak diren zerbitzuen kontratuetan kontratistak lanerako programa bat aurkeztu behar du, kontratazio organoak onar dezan. Esleipendunak lanerako programa bat aurkeztu behar du hamabost eguneko epean, kontratuaren behin betiko esleipena jakinarazi denetik kontatzen hasita.

VIII.4. Esleipendunak adieraziko du enpresari atxikitako zein pertsona erabiliko dituen kontratua gauzatzeko. Pertsona horiek bete egin beharko dituzte ezarritako baldintzak Administrazioak onartzen dituenean. Agiri honetan zehazten diren lanak egiteko, esleipendunak eskaintzan dituen fakultatiboen izenak eman behar ditu, eta haien ardura zehaztu beharko du. Beraz, kontratua indarrean dagoen bitartean arduraldi osoa duten langileak ezin izango dira beste lan batean aritu. Halaber, esleipendunak ezin izango ditu eskaintzan dituen fakultatiboak ordezkatu, lanen Zuzendariaren berariazko baimenik gabe.

VIII. 5. KUP-ak ez du ezeren harreman juridiko, laboral nahiz bestelakorik izango enpresa esleipenduneko langileekin, ez kontratuak irauten duen bitartean ez hura bukatutakoan ere, eta esleipendunaren

instrucciones que para su interpretación diera al contratista la Administración.

VIII.2. La fecha de comienzo de los trabajos será la indicada en el apartado G) del Cuadro Anexo una vez formalizado el contrato. El plazo de ejecución y los plazos parciales que, en su caso, se establezcan referidos a la fecha de comienzo de los trabajos. El plazo de ejecución será el establecido en el apartado G) del cuadro Anexo. Antes de la finalización de este plazo y por mutuo acuerdo de las partes, podrá prorrogarse (de así haberse previsto en el apartado "G" del cuadro anexo) el contrato en los términos señalados en el artículo 303 del R.D.L. 3/2011.

VIII.3. En los contratos de servicios que sean de tracto sucesivo el contratista está obligado a presentar un programa de trabajo que será aprobado por el órgano de contratación. El adjudicatario está obligado a presentar un programa de trabajo en el plazo de quince días a contar desde la notificación de la adjudicación definitiva del contrato.

VIII.4. El adjudicatario indicará los nombres de las personas adscritas a la empresa que tiene previsto designar y que cumplen los requisitos que se exigirán en el momento de su aceptación por la Administración. El adjudicatario estará obligado a asignar para la ejecución de los trabajos a que se refiere el presente Pliego, los facultativos cuyo nombre figure en su oferta, con la dedicación definida en la misma. Por consiguiente, durante la vigencia del contrato, el personal asignado al mismo con dedicación completa, no podrá intervenir en otro trabajo. Asimismo, el adjudicatario no podrá sustituir al personal facultativo establecido en su oferta, sin la expresa autorización del Director de los trabajos.

VIII.5 El PMD de Donostia / San Sebastián no tendrá ninguna relación jurídica, laboral o de cualquier otra índole con el personal de la empresa adjudicataria, durante la vigencia del contrato ni al término del mismo, siendo por

kontura izango dira kontratu hau dela eta sor daitezkeen betebeharrak, kalte-ordainak eta erantzukizun guztiak.

VIII.6. Zerbitzua prestatzeko hasieran proposatutako langileren bat ordezkatu behar badu, Kontratatutak KUP-i jakinarazi eta bere baimena lortu beharko du. KUPek zerbitzua zuzenean prestatzea erabakitzen badu, ez da behartua izango enpresa esleipendunaren langileak atxikitzera.

VIII.7. Lanek irauten duten bitartean, aldatzeko edo kontratatu ez diren ekintzak egitea egoki edo beharrezko dela ikusiz gero, 3/2011 LEDko 105. artikuluan eta hurrengoetan, 210., 211, 219. eta 306. artikuluetan xedatzen denari jarraiki egingo da. Kontratuko baldintzak aldatzen diren bakoitzean, kontratatutak Lanerako Programa eguneratu beharko du.

VIII.8. Kontratua eteten bada, 3/2011 LEDko 220. artikuluan eta garapenerako legeetan xedatutakoa beteko da. Administrazioak lanak etetea adostuko balu, dagokion Etendura Akta jasoko da.

VIII.9. Kontratatutak beteko du kontratua, eta 3/2011 LEDko 305. artikuluan zehaztutako erantzukizunak izango ditu. Zerbitzu kontratua egiteko lan proiektu bat osorik egin behar bada eta akatsak, hutsune teknikoak, erroreak edo desbideratzeak daudela egiaztatzen bada, zuzentze espedienteari hasiera emango zaio, 3/2011 LEDko 310., 311. eta 312. artikuluetan zehazten dena.

VIII.10. Kontratazio organoak zehaztuko du kontratatutak egindako lanak kontratuaren xedapenak betetzen dituen, 3/2011 LEDko 307. artikuluan zehazten diren eskumenak erabilita.

VIII.11 3/2011 LEDko 222. artikuluko 1, 2 eta 4. artikuluetan eta HAKLAOko 203. eta 204.

cuenta del/de la adjudicatario/a todas las obligaciones, indemnizaciones y responsabilidades que nacieran con ocasión de este Contrato.

VIII.6. El PMD deberá ser consultado en la renovación de personal, sobre el inicialmente propuesto para la ejecución del contrato, pero en ningún caso quedará obligado a absorber el personal de la empresa adjudicataria en el caso que el PMD decida prestar directamente el servicio

VIII.7. Si durante el desarrollo del trabajo, se detectase la conveniencia o necesidad de su modificación o la realización de actuaciones no contratadas, se actuará en la forma prevista en los artículos 105 y siguientes, 210 y 211, 219 y 306 del R.D.L. 3/2011. Cada vez que se modifiquen las condiciones contractuales, el contratista queda obligado a la actualización del Programa de Trabajos.

VIII.8. En caso de producirse una suspensión del contrato, se estará a lo estipulado en los artículos 220 del R.D.L. 3/2011 y normas de desarrollo. Si la Administración acordara una suspensión de los trabajos, se levantará la correspondiente Acta de Suspensión.

VIII.9. La ejecución del contrato se realizará por el contratista con las responsabilidades establecidas en el artículo 305 del R.D.L. 3/2011. Cuando el contrato de servicios consista en la elaboración íntegra de un proyecto de obra y se compruebe la existencia de efectos, insuficiencias técnicas, errores o desviaciones procederá la incoación de expediente de subsanación y establecidas en los artículos 310, 311 y 312 del R.D.L. 3/2011.

VIII.10. El órgano de contratación determinará si la prestación realizada por el contratista se ajusta a las prescripciones establecidas para su ejecución y cumplimiento, disponiendo para tal fin de las prerrogativas establecidas en el artículo 307 del R.D.L. 3/2011.

VIII.11 La recepción se realizará conforme a lo dispuesto en los apartados 1, 2 y 4 del artículo

artikuluetan xedatutakoaren arabera hartuko da lana.

VIII.12 Esleipen hartzailea beharturik dago erantsitako taulako W atalean ezarritako hizkuntza baldintzak betetzera, apirilaren 15eko 86/1997 Dekretuak ezarritakoari jarraiki, bertan arautzen baita Euskadiko Autonomia Erkidegoko herri administrazioetan euskararen erabilera normalizatzeko prozesua.

Hizkuntza ofizialen erabilerari buruzko baldintzek kontratuaren funtsezko betebeharrak izatera daukate, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateginaren ondorioetarako, eta hortaz, kontratuaren gaineko baldintzak ez betetzeak dituen ondorio berdinak izango ditu: zigor sistema aplikatzea edo kontratua suntsiaraztea.

IX. LANAK BALIOETSI ETA ORDAINTZEA

IX.1. HAKLAOko 199. eta 200. artikuluen arabera eta Eranskinen C eta D.1 atalako prezio sistemaren arabera balioetsiko dira lanak.

IX.2. Lanen Zuzendariak emandako kontuen bidez abonatuak dira lanak, bete benetan egindako zerbitzuaren arabera. Administrazioak kontratuko ordainketa batzuk egin ditzake prestaketa lanak, instalazioak edo ekipoak nahiz baliabide lagungarriak erostegatik, betiere 3/2011 LEDko 216. eta 232. artikuluetan eta HAKLAOko 201. artikuluan horretarako xedatutako modu eta bermeekin.

X. BERME ALDIA

Eranskinen N) atalean zehaztutakoa izango da.

X. KONTRATUA INDARRIK GABE UZTEA

Kontratua indarrik gabe uzteko arrazoiak

222 del R.D.L. 3/2011 y 203 y 204 del RGLCAP.

VIII.12 El adjudicatario está obligado al cumplimiento de las cláusulas lingüísticas recogidas en el apartado W del cuadro anexo, en base a lo dispuesto en el Decreto 86/1997 de 15 de abril, por el que se regula el proceso de normalización del uso del euskera en las administraciones públicas de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Las cláusulas referentes al uso de las lenguas oficiales tienen calificación de condición esencial, a efectos de lo dispuesto en el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, por lo que tendrá las mismas consecuencias por la infracción del resto de las condiciones del contrato: la aplicación del sistema de sanciones o la resolución del contrato

IX. VALORACION Y ABONO DE LOS TRABAJOS

IX.1. La valoración de los trabajos se ajustará a los artículos 199 y 200 del RGLCAP y al sistema de determinación de precios establecido en los apartados C y D.1 del cuadro Anexo.

IX.2. El abono de los trabajos se realizará mediante cuentas expedidas por el Director de los mismos, y conforme a los servicios realmente prestados por el contratista. La Administración podrá realizar abonos a cuenta por operaciones preparatorias, instalaciones o adquisiciones de equipo y medios auxiliares en la forma y con las garantías que a tal efecto, determinan los artículos 216 y 232 del R.D.L. 3/2011 y 201 del RGLCAP.

X. PLAZO DE GARANTIA

Será el establecido en el apartado N) del cuadro Anexo.

XI. RESOLUCION DEL CONTRATO

Serán causas de resolución del contrato las

3/2011 LEDko 223. eta 308. artikuluetan ageri dira, eta horren ondorioak, berriz, dira 3/2011 LEDko 224. eta 309. artikuluetan eta HAKLAOko 109. eta 113. artikuluetan.

XII. ADMINISTRAZIOAREN ESKUMENAK ETA JURISDIKZIOA

XII.1. Kontratazio-organoak dauka eskumena administrazio-kontratuak interpretatzeko eta kontratuak betetzean dauden zalantzak argitzeko. Era berean, interes publikoagatik, kontratuak aldatu ahalko ditu, indarrik gabe utzi eta indargabetzearen ondorioak zehaztu, betiere hainbat muga, baldintza eta ondorio errespetatuta, hauetan agertzen direnak, hain zuzen: 3/2011 LEDn eta urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuan (Herri Administrazioetako Kontratuen Legeko Arautegi Orokorra onartzen duena).

Aholkularitza Juridikoak txostena eman ondoren, kontratazio organoak interpretatzeko, aldatzeko eta indarrik gabe uzteko eskumena erabiliz hartzen dituen erabakiak berehala izango dira betearazleak.

XII.2. Administrazio kontratuak interpretatzeari, aldatzeari eta ebazteari buruzko eta horien ondorioei buruzko auziak kontratazio organo eskudunak ebatziko ditu, eta haren erabakiek administrazio bidea amaituko dute. Erabakien haien aurka administrazioarekiko auzi errekurtsua jarri ahal izango da, jurisdikzio horretako Legeak arautzen duenaren arabera, eta horrez gain, interesatuek aukerako berraztertze errekurtsua jarri ahalko dute, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legeko 116. eta 117. artikuluetan xedatzen denez.

Eranskin Taulako "Z" klausulan horrela xedatuz gero, kontratu honi, 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuko 40. artikuluan eta haren hurrengoetan aurreikusitako berrikuspen araubide berezia aplikatuko zaio (administrazi-auzi helegitearen aurretiko kontratazio gaitan helegite berezia jarrita). Beraz, errekurtsu berezia jarri ahal izango da

establecidas en los artículos 223 y 308 del R.D.L. 3/2011 con los efectos previstos en los artículos 224 y 309 del R.D.L. 3/2011 y 109 a 113 del RGLCAP.

XII. PRERROGATIVAS DE LA ADMINISTRACION Y JURISDICCION

XII.1. El órgano de contratación ostenta la prerrogativa de interpretar los contratos administrativos y resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento. Igualmente, podrá modificar por razones de interés público, los contratos y acordar su resolución y determinar los efectos de ésta, dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos señalados en el R.D.L. 3/2011 y por el Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento general de la ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

Los acuerdos que dicte el órgano de contratación, previo informe de la Asesoría Jurídica, en el ejercicio de sus prerrogativas de interpretación, modificación y resolución serán inmediatamente ejecutivos.

XII.2. Las cuestiones litigiosas surgidas sobre la interpretación, modificación, resolución y efectos de los contratos administrativos serán resueltas por el órgano de contratación competente, cuyos acuerdos pondrán fin a la vía administrativa y contra los mismos habrá lugar a recurso contencioso-administrativo, conforme al previsto por la Ley reguladora de dicha jurisdicción, sin perjuicio de que los interesados puedan interponer recurso potestativo de reposición, previsto en los arts. 116 y 117 de la Ley 30/1992 de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

De así establecerse en el apartado "Z" del Cuadro Anexo, al presente contrato le es de aplicación el régimen especial de revisión previsto en los arts. 40 y siguientes del R.D.L. 3/2011, resultando impugnables (mediante la interposición del recurso especial en materia de contratación, previo a la interposición del contencioso-administrativo) los actos del

esleipen erabakien kontra, lizitazioa arautzeko orrien eta prestazioaren ezaugarriak jartzen dituztenen kontra eta baita aurreko prozeduran hartutako tramitezko egintzen kontra ere, baldin eta ekintza horiek esleipenaren gainean zuzenean edo zeharka erabakitzen badute, prozedurak aurrera ezin duela jarraitu erabakitzen badute edo defentsa-gabezia edo eskubide edo interes zilegiei konpondu ezineko kalteak eragiten badiete.

apartado "2" de dicho precepto: los acuerdos de adjudicación, los pliegos reguladores de la licitación y los que establezcan las características de la prestación, así como los actos de trámite adoptados en el procedimiento antecedente, siempre que estos últimos decidan directa o indirectamente sobre la adjudicación, determinen la imposibilidad de continuar el procedimiento o produzcan indefensión o perjuicios irreparable a derechos o intereses legítimos.

Donostia / San Sebastián, a 20 de mayo de 2014

KUPEKO Teknikari Juridikoa/ Técnico Jurídico PMD

Sin.: K.M.Elizalde Tolletxea





ERANTSITAKO TAULA

A) KONTRATUAREN XEDEA ETA ESLEITZERA

Donostiako KUPeko udalaren kirol instalakuntzetako errementeritza osaten duten metalezko egituretako, osagaietako eta eraikuntzetako mantentze eta zaintze (bai prebetziozkoak nola konpontzekoak) zerbitzuen prestazioa.

Hori guztia, Tekniko Baldintzetako Orrietan adierazitako lanetako, ekipoetako eta instalakuntzetako garapenaren arabera.

B) DEIA EGIN DUEN ERAKUNDEA, IZAPIDEAK ETA ESLEITZEKO MODUA

Deia egin duen erakundea: KUP-a.

- Erakunde kontratatzailea: KUP
- Izapideak: Ohikoa
- Esleitzeko modua: Jardunbide Irekia eta harmonizatutako araubidea.

C) PREZIO-ORDAINKETAREN ZEHAZTAPEN SISTEMA.

Kontratuaren prezioa kontratistaren fakturak aurkeztuta ordainduko da, beti ere KUPeko aurretiko zerbitzu teknikoaren oniritziarekin, eta egindako zerbitzu motaren arabera:

- a) Aurretiko mantentze zerbitzua: hiruleko 4 faktura berdinen bidez, bakoitzari dagokion hiruhilekoaren ondorengo hilean aurkeztuta.
- b) Korrektibo mantentze zerbitzua: hileko 12 fakturen bidez, aurreko hilabete

CUADRO ANEXO

A) OBJETO DEL CONTRATO.

Prestación de los servicios de mantenimiento y conservación, tanto preventivo como correctivo, de las estructuras, elementos y construcciones metálicas que componen la herrería de las instalaciones deportivas municipales del PMD de Donostia-San Sebastián.

Todo ello, conforme al desarrollo de trabajos, equipos, instalaciones, etc. relacionados y detallados en el Pliego de Prescripciones Técnicas

B) ENTIDAD CONTRATANTE, TRAMITACIÓN Y FORMA DE ADJUDICACIÓN

Entidad contratante: PMD Donostia / San Sebastián.

- Entidad contratante: PMD
- Tramitación: ordinaria
- Forma de adjudicación: P. Abierto y de regulación armonizada.

C) SISTEMA DE DETERMINACION DEL ABONO DEL PRECIO

El precio del contrato se abonará contra facturas emitidas por el contratista, previamente conformadas por el servicio técnico del IPMD, en función del tipo de servicio prestado:

- a) Servicio preventivo: 4 facturas trimestrales iguales, a presentar dentro del mes siguiente al trimestre a que corresponda cada una.
- b) Servicio correctivo: 12 facturas

egindako lanei dagozkienak, hain zuzen ere.

- Zerbitzua egin den instalazioa
- Hornitutako materialak eta prezioak
- Erabilitako lanorduek

C') ORGANOEN IDENTIFIKAZIOA FAKTURAZIORAKO

Eranstsitako taularen "B" azpiatalea aduerazitakoez gain, Lana eta hazkundera sustatzeko eta lanean hasiera doanari laguntzeko otsailak 22ko 4/2013 E.D. Legegileak dionari jarraituz, fakturazioa dela-eta zera adierazten da kontratuan ondorengo organuak ere parte hartzen dute kontratuan:

- Kontabilitatean eskuduntza duen organoa Interbentzio Orokorra da.
- Kontratazio organoa: KUPeko Gerentea
- Organu laguntzailea: Donostiako Udalaren Kontratazio Mahai iraunkorra.
- Zerbitzuaren hartzailea: KUP

D) LIZITAZIOIAREN GEHIENAKO AURREKONTUA (KONTRATUAREN PREZIOA), ETA BALIO ESTIMATUA

D.1 – Lizitazio prezioak

Lizitazio prezioa ondorengo HIRU prezio hauetako prezio bakoitzak osatzen dute: Arretiko eta konpontzeko mantenimenduen zerbitzuak eta osagaien

D.1.a – Prebentziozko zerbitzuaren prezioa: Zerbitzu honetako prezioa urteko prezio garbia da (beharrezko gastu guztiak, baita hornidurak, sartuta, BEZa kenduta).

- **Urteko prezio garbia: 19.000€**
- BEZ: 3.990€
- Urteko prezio gordina: 22.990€

D.1.b – Konpontzezko zerbitzua (korrektiboa) prezioa: Zerbitzu honetako prezioa eskulana

mensuales, que respondan de los servicios realizados durante el mes anterior. Las facturas deberá detallar:

- Instalación objeto del servicio
- Materiales suministrados y sus precios
- Horas de trabajo empleados

C') IDENTIFICACIÓN DE LOS ÓRGANOS A EFECTOS DE FACTURACIÓN

Además de los órganos de la entidad contratante descritos en el apartado "B" del Cuadro Resumen, son Organos a efectos de facturación (de conformidad a lo dispuesto en la disposición adicional 33 del RD Ley 4/2013 de 22 de febrero de medidas de apoyo al emprendedor y estímulo de crecimiento y de la creación de empleo):

- Órgano con competencias en materia de contabilidad pública: La Intervención General.
- Órgano de contratación: Gerencia PMD
- Órgano de asistencia: Mesa de contratación permanente del Ayto. de Donostia/ San Sebastián.
- Destinatario del servicio: PMD

D) PRECIO DE LICITACIÓN, PRESUPUESTO ANUAL, Y VALOR ESTIMADO DEL CONTRATO

D.1 – Precios de licitación.

El precio de licitación del contrato está compuesto por el precio de cada una de estas TRES prestaciones: Servicios de mantenimiento preventivo y correctivo y precios de los materiales

D.1.a – Precio del Servicio preventivo: El precio de licitación de este servicio es el precio ANUAL y neto máximo siguiente (que incluye todos los gastos necesarios para su prestación, incluidos los suministros necesarios, salvo el IVA).

- **Precio anual neto: 19.000€**
- IVA: 3.990€
- Precio anual bruto: 22.990€

D.1.b – Precio del Servicio correctivo: El precio de licitación de este servicio es el

zerbitzuaren orduko prezio garbia da (urteko 1.687,50 ordu eta 67.500 €ko gastua izanik, gehienez).

- **Urteko prezio garbia: 40,00€**
- BEZ: 8,40€
- Urteko prezio gordina: 48,40€

D.1.c – Osagaien prezioak: Baldintza teknikoaren pleguko I. eranskineko materialen lizitazio prezio UNITARIO GARBIAK dira (gehienezko urteko 22.500 € diru zenbateko garbia eta 27.225 € gordina).

Lizitatuzaileek lizitazioaren 3 prezioak hobetu dezakete beren proposamenetan. Osagaietako prezioaren gainean egiten den %ko hobekuntza, osagai-zerrendako materialena guztiei aplikatuko zaie.

D.2 – Kontratuaren Balore balioetsia eta urteko aurrekontua

- Urteko aurrekontu gordina: 131.890€
- Kontratuaren balore balioetsia: 218.000€

	Neto	IVA 21%	Bruto
SERVICIO PREVENTIVO	19.000 €	3.990 €	22.990 €
SERVICIO CORRECTIVO	67.500 €	14.175 €	81.675 €
MATERIALES	22.500 €	4.725 €	27.225 €
Totales	109.000 €	22.890 €	131.890 €

E) AURREKONTU-APLIKAZIOA:

2014ko Aurrekontuaren
Programako Kontusaila

F) PREZIOEN BERRIKUSPENA

EZ DA BERRIKUSIKO

G) INDARRALDIA ETA BURUTZAPEN EPEA ETA BERE HASTEAK

Kontratuaren iraupena URTEBETEKOA da, beste bat LUZAGARRI. Luzapena, adostasunez eta idatziz egingo da, 5 hilabeteko aurrerapenez.

precio UNITARIO y neto por hora de prestación de mano de obra (con un máximo de 1.687,50 horas/ año horas de prestación, e importe neto total anual de 67.500€):

- **Precio unitario/hora: 40,00€**
- IVA: 8,40€
- Precio anual bruto: 48,40€

D.1.c – Precio de los materiales: Son los precios UNITARIOS y NETOS de licitación de los materiales del anexo 1 del Pliego de Prescripciones técnicas (con un importe máximo y neto anual de 22.500 € y bruto de 27.225 €).

Cada uno de los 3 precios de la licitación podrá ser mejorado a la baja por los licitadores en sus proposiciones. El porcentaje de baja ofertado sobre el 3º de los precios (el de los materiales) es el que se aplicará a todos y cada uno de los precios unitarios de los materiales.

D.2 – Presupuesto anual y Valor estimado del contrato:

- Presupuesto anual bruto: 131.890€
- Valor estimado del contrato: 218.000€

E) APLICACION PRESUPUESTARIA

Partida, del Programa,
del Presupuesto de 2014

F) REVISION DE PRECIOS

NO SE REVISARÁ

G) PLAZO DE EJECUCIÓN O VIGENCIA Y COMIENZO DEL MISMO

El contrato tendrá una duración de UN año, prorrogable en otro más, de mutuo acuerdo y en forma expresa, con con 5 meses de antelación.

Bere formalizazioaren ondorengo egunean emango zaio hasiera kontratuari.

H) KAUDIMEN EKONOMIKOA, FINANTZARIOA ETA TEKNIKOA EDO PROFESIONALA EGIAZTATZEKO DOKUMENTAZIOA

Kontratistaren kaudimena, ondorengo zerbitzu- enpresako sailkatze-ziurtagiria (taldea, azpitaldea eta kategoria adierazita) aurkeztuta egingo da "O" Taldeko ondorengo azpiataletan:

- Subgrupo 1 (Conservación y mantenimiento de edificios), Categoría "A", y
- Subgrupo 5 (Conservación y mantenimiento de mobiliario urbano), Categoría "A".

Enpresa batzuk sailkapena eskatua izanik, eskaintzak aurkezteko epea amaitzeko garaian oraindik eskuratu ez badute, sailkapen hori eskatu izana egiaztatzen duen agiria aurkeztuko dute 3/2011 Legegintzako E.D.ko 146.1 artikulua ezarritako ondorioetarako.

I) ERREFERENTZIA TEKNIKOAK

Baldintza teknikoen orrietan jasotakoak.

J) ALDAEREN ONARPENA

Ez dira onartuko.

K) PROPOSAMENAK AURKEZTEKO TOKIA ETA EPEA.

K.1 – Aurkezteko TOKIA

- Donostiako Udalaren Kirol Patronatua
- Anoeta Ibilbidea, 18
- 20114 Donostia

K.2 – Aurkezteko EPEA

Se dará comienzo al contrato al día siguiente a su formalización.

H) DOCUMENTACIÓN ACREDITATIVA DE LA SOLVENCIA ECONÓMICA, FINANCIERA TÉCNICA O PROFESIONAL

La solvencia del contratista se justificará mediante la presentación del correspondiente certificado acreditativo de estar clasificado como empresa de servicios en el Grupo "O" (Servicios de conservación y mantenimiento de bienes inmuebles), en los siguientes:

- Subgrupo 1 (Conservación y mantenimiento de edificios), Categoría "A", y
- Subgrupo 5 (Conservación y mantenimiento de mobiliario urbano), Categoría "A".

Aquellas empresas que hubieran solicitado la clasificación y a la fecha de finalización de presentación de ofertas aún no la hubieran obtenido, presentarán el justificante de haberlo solicitado a efectos de lo dispuesto en el art. 146.1 del R.D.Legislativo 3/2011.

I) REFERENCIAS TECNICAS

Las recogidas en el Pliego de Prescripciones Técnicas.

J) ADMISION DE VARIANTES

No se admiten.

K) LUGAR y PLAZO DE PRESENTACIÓN DE LAS PROPOSICIONES

K.1 - LUGAR de presentación

- Patronato municipal Deportes de San Sebastián,
- Paseo de Anoeta, 18
- 20014 Donostia/ San Sebastián

K.2 - PLAZO de presentación

40 egun natural, iragarkia Europako aldizkarira bidaltzen denetik aurrerakoak, betiere eguneko 14:00ak bitartean. Azkeneko eguna larunbata edo jaieguna egokitzen bada, hurrengo egun baliodunera aldatuko da.

L) PROPOSAMENAK IREKITZEKO TOKIA ETA EGUNA

L.1 - Tokia: Donostiako udalaren kontratazio Mahaiaren gelan, Ijentea 1, P.K. 20003

L.2 - Eguna eta ordua: goizeko 10tan, ondorengo egunetan:

- a. Balio-judizio baten arabera balioetsi behar diren esleipen-irizpideei buruzko dokumentazio teknikoa irekitzeko ekitaldi publikoa: balio-judizio baten arabera — hau da, modu ez automatikoan— balioetsi behar diren esleipen-irizpideei buruzko dokumentazio teknikoa irekitzeko ekitaldi publikoa proposamenak aurkezteko epea amaitu ondorengo BIGARREN asteazkenean egingo da.
- b. Proposamen ekonomikoak eta ezein balio-judiziorik behar ez duten bestelako balorazio-irizpideak irekitzeko ekitaldi publikoa (3. gutunazala): proposamen ekonomikoak eta ezein balio-judiziorik behar ez duten bestelako balorazio-irizpideak —automatikoki edo formula matematiko bidez aplikatzen direnak— irekitzeko ekitaldi publikoa proposamenak aurkezteko epea amaitu ondorengo BOSGARREN asteazkenean egingo da. Eguna eta ordua: Dagokion eguneko 10:00etan.

M) ESLEITZE IRIZPIDEAK

Kontratazio-organoak honako irizpide (aplikazio automatikakoenak eta judizio baloreenak) hauen arabera esleituko du

Durante 40 días naturales a contar desde el envío del anuncio al DOUE. (la fecha exacta se anunciará en el perfil del contratante). Si el último día coincidiera en sábado o día festivo, este se trasladaría al día hábil siguiente

L) LUGAR Y FECHAS DE APERTURA DE PROPOSICIONES

L-1 - Lugar: Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián (Sala Mesa de contratación), Ijentea 1, C.P. 20003

L.2 - Fecha y hora: A las 10 horas, de los días siguientes:

- a) Acto público para la apertura de la documentación técnica (sobre nº 2) relativa a los criterios de valoración cuya ponderación dependa de un juicio de valor: la apertura pública de la documentación técnica sobre los criterios de adjudicación que requieren para su valoración del empleo de juicios de valor (los de valoración no automática) se llevará a cabo el SEGUNDO miércoles siguiente a la finalización del plazo de presentación de proposiciones.
- b) Acto público para la apertura pública de proposiciones económicas y de otros criterios de valoración de aplicación automática (sobre nº 3): la apertura pública de las proposiciones económicas y de otros criterios cuya valoración no requieren de juicio de valor alguno (los de mera aplicación automática o de formulas matemáticas) se llevará a cabo el QUINTO miércoles siguiente a la finalización del plazo de presentación de proposiciones.

M) CRITERIOS DE ADJUDICACION

El órgano de contratación adjudicará el contrato, teniendo en cuenta los siguientes criterios de aplicación automática y de juicio

kontratua:

- A Irizpidea: 47 puntu: *Mantenimendu zerbitzuen proposamen ekonomikoa. (automatiko aplikazioa).*
- B Irizpidea: 40 puntu: *Lan plangintza. (Judizio balorea)*
- C Irizpidea: Zerbitzurako giza baliabideak (Judizio balorea)
- D Irizpidea: 5 puntu: *Osagaien prezio hobekuntza. (automatiko aplikazioa)*

□ **M.1 – APLIKAZIO AUTOMATIKOKO IRIZPIDEAK: A-D**

➤ **A Irizpidea, Proposamen ekonomikoa: 47 puntu. I.A Eranskineko eredua beteta egingo da. Irizpide hau ondorengo 2 azpi-irizpide hauetan xedatzen da:**

- A.1: Konpontzeko zerbitzua: 27 puntu.
 - A.2: Prebentziozko zerbitzua: 20 puntu.
- ⇒ **A.1 irizpidea: Zuzenketako eskulan zerbitzuaren gaineko eskaintza ekonomikoa UNITARIOA: 27 puntu, eta ebaluatzeko formula hauek erabiliko dira:**
- a) 25 puntu. Eskulanaren prezio unitarioa % 1 hobetzen den bakoitzean (beherantz) puntu BAT. Hortaz, 25 puntu lortzeko % 25 hobetu beharko da prezio unitarioa.
 - b) 2 puntu, formula honen arabera:
 - 0 puntu, guztizko prezio garbia % 25 ez hobetzeagatik,
 - 2 puntu, aurreko % 25 gaituta guztizko prezio garbia beherantz gehien hobetzen duen eskaintzari, eta
 - Gainontzekoak aurreko biekiko proportzionalki puntuatuko dira.

de valor:

- Criterio A: 47 puntos: *Proposición económica (aplicación automática de los servicios de mantenimiento).*
- Criterio B: 40 puntos: *Plan de trabajo (juicio de valor)*
- Criterio C: 8 puntos: *Medios humanos al servicio (juicio de valor)*
- Criterio D: 5 puntos: *Mejora del precio de los materiales (aplicación automática)*

□ **M.1 - CRITERIOS DE APLICACIÓN AUTOMÁTICA: A-D**

➤ **Criterio A, Proposición económica: 47 puntos. Se cumplimentará conforme al modelo del Anexo I.A, y se desglosa en los 2 siguientes subcriterios:**

- A.1: Servicio correctivo: 27 puntos
 - A.2: Servicio preventivo: 20 puntos
- ⇒ **Subcriterio A.1: Proposición económica del Servicio correctivo: 27 puntos, desglosado conforme a las siguientes fórmulas:**
- a) 25 puntos: por cada un UNO % de mejora a la baja sobre el precio de licitación UNITARIO NETO (hora de prestación de la mano de obra) del servicio correctivo se otorgará UN punto, de tal manera que para obtener todos los 25 puntos deberá ofertarse una mejora del 25%.
 - b) 2 puntos restantes, se otorgarán conforme a la siguiente fórmula:
 - 0 puntos a la proposición que no supere ese 25% de mejora
 - 2 puntos a la mejora de las proposiciones que superando ese % de rebaja realice la mejor oferta
 - El resto se puntuará en proporción a los 2 anteriores.

⇒ A.1 azpi- irizpidea: irizpidea: Prebentziozko zerbitzuaren gaineke URTEKO eskaintza ekonomikoa: 20 puntu, ebaluatzeke hauek erabiliko dira:

a) 18 puntu. Prebentziozko zerbitzuaren gaineke urteko eskaintza ekonomikoaren prezioa % 1 hobetzen den bakoitzean (beheruntz), 0,50 puntu. Hortaz, 18 puntu lortzeko % 36 hobetu beharko da urteko eskaintza ekonomikoaren prezioa.

b) 2 puntu, formula honen arabera:

- 0 puntu, guztizko prezio garbia % 36 ez hobetzeagatik.
- 2 puntu, aurreko % hori gaindituta guztizko prezio garbia beherantz gehien hobetzen duen eskaintzari, eta
- Gainontzekoak aurreko biekiko proportzionalki puntuatuko dira.

➤ D Irizpidea: 1. Eraskineko osagai-prezioen hobekuntza: 5 puntu. I.A Eraskineko eredia beteta egingo da, eta ebaluatzeke formula hauek erabiliko dira:

a) 4 puntu. Plegu Teknikoaren 1. eraskinean deskribatutako material guztien eta bakoitzaren prezio unitarioa % 1 hobetzen den bakoitzean (beheruntz), 0,33 puntu lortzeko dira. Hortaz, 4 puntu lortzeko % 13,20 hobetu beharko da material guztien eta bakoitzaren prezio unitarioa.

b) Gainerako puntua, ondorengo formula honen arabera:

- 0 puntu: % 13,20 hori ez hobetzeagatik.
- Puntu BAT: % hori gainditzean, eskaintzarik hoberena egiten duenari.
- Gainerakoei, bi aurrekoen batzbestekotasunez.

⇒ Subcriterio A.2: Proposición económica del Servicio preventivo: 20 puntos, desglosado conforme a las siguientes fórmulas:

a) 18 puntos: por cada un 1% de mejora a la baja sobre el precio de licitación GLOBAL ANUAL y NETO del servicio preventivo se otorgará 0,50 puntos, de tal manera que para obtener todos los 18 puntos deberá ofertarse una mejora del 36%.

b) 2 puntos restantes, se otorgarán conforme a la siguiente fórmula:

- 0 puntos a la proposición que no supere ese 36% de mejora
- 2 puntos a la mejora de las proposiciones que superando ese % de rebaja realice la mejor oferta
- El resto se puntuará en proporción a los 2 anteriores.

➤ Criterio D: Mejora del precio de los materiales del anexo I: 5 puntos Se cumplimentará conforme al modelo del anexo 1.B, conforme a las siguientes fórmulas:

a. 4 puntos: por cada un 1% de mejora (de rebaja) sobre todos y cada uno de los precios netos de la lista de materiales del anexo 1 del Pliego Técnico se otorgará 0,33 puntos, de tal manera que para obtener los 4 puntos se deberá ofertar un porcentaje de mejora del 13,20% de todos y cada uno de los precios unitarios.

b. 1 punto restante, se otorgarán conforme a la siguiente fórmula:

- 0 puntos a la proposición que no mejore ese 13,20% de mejora.
- 1 punto a la mejora de las proposiciones que superando ese % de rebaja realice la mejor oferta
- El resto se puntuará en proporción a los 2 anteriores.

Hobekuntzaren batazbestekoa prezioa osgai prezio guztiei aplikatuko zaie.

□ M.2 – JUDIZIO BALOREZKO IRIPZIDEAK (DOKUMENTAZIOA 2. GUTUNAZALEAN SARTU BEHARKO DA): B-C

➤ A irizpidea: Diseinuari eta esku-hartze proiektuari buruzko lan egitasmoa: 40 puntu

Donostiako Kiroletako Udal Patronatuak kudeatzen dituen eraikinetan emango den mantentze eta kontserbazio zerbitzuaren diseinua eta esku-hartze proiektua baloratuko dira, alderdi hauen arabera:

- a) Lanaren denbora banaketa: 25 puntu, gehienez ere.
- b) Zerbitzuaren kudeaketa formulen metodologia: 10 puntu, gehienez ere.
- c) Zerbitzu horretan erabiliko diren bitarteko materialak: 5 puntu, gehienez ere.

➤ C irizpidea: zerbitzua ematen arituko den giza baliabideak: 8 puntu, alderdi hauen arabera:

- a) Profil profesionala: Zerbitzua emateko proposatu diren pertsonen curriculuma baloratuko da. Langile horiek beste espezialitate batzuen eta bestelako lanbide batzuen gainean dituzten ezagupenak ere baloratuko dira, baldin eta benetan onuragarriak izan badaitezke zerbitzua emateko orduan. 5 puntu, gehienez ere
- b) Proposatutako antolamendu formulak eta zerbitzua emateko giza baliabideen eskuragarritasun iraunkorraren bermea: 3 puntu, gehienez ere.

Oharra: Judizio balorea duten 2 irizpide hauen agiririak gehienezko 25 "DIN A4" orrietan (alde batetik beteta) aurkeztu beharko da, leerroarte bakuna eta "Arial" 11 letra tipoa erabiliz.

El porcentaje de mejora se aplicará por igual a todos y cada uno de los precios de los materiales.

□ M.2 - CRITERIOS DE VALORACIÓN CON JUICIO DE VALOR (Documentación del sobre 2): criterios B-C.

➤ Criterio B: Plan Trabajo sobre el diseño y proyecto de intervención: 40 puntos

Se valorará el Diseño y proyecto de intervención en la prestación del servicio de mantenimiento y conservación de los diversos edificios gestionados por el PMD, con la distribución por aspectos siguientes:

- a) – 25 puntos: la distribución temporal del trabajo,
- b) – 10 puntos: la metodología de fórmulas de gestión del servicio,
- c) – 5 puntos: los medios materiales de trabajo que se dedicarán a la prestación del servicio.

➤ Criterio C: Medios humanos, destinados a la ejecución del contrato: 8 puntos, conforme a los siguientes aspectos:

- a. 5 puntos: Propuesta profesional. Se valorará el curriculum de las personas propuestas para la prestación del servicio, y los conocimientos de los trabajadores de otras especialidades y oficios distintos al propio del servicio y que puedan suponer una ventaja real en la prestación.
- b. 3 puntos: Se valorarán las fórmulas organizativas propuestas y garantía de disponibilidad permanente de recursos humanos para la prestación del servicio.

Nota. La documentación de estos 2 criterios con juicio de valor se presentará en 25 hojas máximo de din A4 (una cara), interlineado sencillo y presentada en letra "Arial" 11 puntos.

N) BEHIN-BETIKO BERMEALDIA

HIRU hilabete

O) IRAGARPEN GASTUEN MUGA GEHIENAKO

2.500 eurok

P) BEHIN-BEHINEKO BERMEAREN ZENBATEKOA

EZ DA ESKATZEN

Q) KONTRATUAREN ARDURADUNA

- Kontratuaren arduraduna: Yolanda Zorita
- Telefonoa: 943-481873

R) ZIGORRAK

Legez jarritakoak

S) IRAGARTZEA

Harmonizatutako araupean den kontratua denez, EBAOn, BOEn, GAOn eta kontratatzailearen profilean argitaratu behar da.

T) KONTRATATZAILEAREN PROFILA

www.donostia.org

U) LANGILEEN SUBROGAZIOA

Ez da aurreikusten

KUP-ak ez du ezeren harreman juridiko, laboral nahiz bestelakorik izango enpresa esleipenduneko langileekin, ez kontratuak irauten duen bitartean ez hura bukatutakoan ere, eta esleipendunaren kontura izango dira kontratu hau dela eta sor daitezkeen betebeharrak, kalte-ordain eta erantzukizun guztiak.

V) ASEGURUAK

N) PLAZO DE GARANTIA DEFINITIVA

TRES meses.

O) LIMITE MAXIMO GASTOS DE ANUNCIOS

2.500 €

P) IMPORTE DE LA GARANTIA PROVISIONAL

NO SE PIDE

Q) RESPONSABLE DEL CONTRATO

- Responsable del Contrato: Yolanda Zorita
- Teléfono: 943-481873

R) PENALIDADES

Las legalmente establecidas

S) PUBLICIDAD

Al tratarse de un contrato sujeto a regulación armonizada, queda sujeto a publicación en los diarios DOUE, BOG, BOE y perfil de contratante.

T) PERFIL DEL CONTRATANTE

www.donostiakirola.org

U) SUBROGACION DE PERSONAL

No se prevé

El PMD de Donostia / San Sebastián no tendrá ninguna relación jurídica, laboral o de cualquier otra índole con el personal de la empresa adjudicataria, durante la vigencia del contrato ni al término del mismo, siendo por cuenta del/de la adjudicatario/a todas las obligaciones, indemnizaciones y responsabilidades que nacieran con ocasión de este Contrato.

V) SEGUROS

Kontratistak erantzungo du kontratua gauzatzearen ondorioz hirugarrenei, pertsonaei nahiz gauzei, egindako kalte eta galerengatik. Helburu horietarako, Udala ere hirugarrentzat joko da.

Esleipendunak, nahitaez, gutxienez 300.000 euroren kalteei erantzuteko adinako erantzukizun zibilaren poliza egin behar du.

W) HIZKUNTZA OFIZIALEN ERABILERA

Kontratututako zerbitzua emateko osagai idatziren bat beharrezkoa balitz (inprimakiak, jakinarazpenak, oharak, seinaleztapenak, errotulazioa, azalpenak,) eta herritarren edo administrazioaren erabilerarako baldin badira, bi hizkuntza ofizialetan idatziko dira, euskarari lehentasuna emanez.

Hizkuntza ofizialen erabilerarako baldintzek funtsezko betebeharraren izaera daukate, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateraginaren ondorioetarako, eta hortaz, kontratuaren gainerako baldintzak ez betetzeak dituen ondorio berdinak izango ditu, hau da, zigor sistema aplikatzea edo kontratua suntsiaraztea

Donostiako Udalak kontratatzen dituen enpresek, kontratuak gauzatzeko garaian, Euskara Zerbitzuaren itzulpen eta zuzenketa zerbitzua erabili ahal izango dute, zerbitzu honen baldintza eta ezaugarriekin..

X) KONTRATUA ALDATZEA

EZ DIRA AURREIKUSTEN

Z) KONTRATAZIOZKO ERREGIMEN BEREZIAREN APLIKAGARRITASUNA (kontratzio gaietan helegite berezia)

BAI dagokiola

.DAGOKIOLAKO 2011ko azaroare 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuko -

El contratista responderá de los daños tanto personales como materiales causados a terceros con motivo de la ejecución del contrato. A estos efectos, el PMD también tendrá la consideración de tercero.

El adjudicatario quedará obligado a suscribir una póliza de daños por responsabilidad civil por un importe mínimo de 300.000 €.

W) USO DE LAS LENGUAS OFICIALES

Si fuera necesario algún elemento escrito para la prestación del servicio contratado (impresos, notificaciones, notas, señalización, rotulación, avisos,...) y si el documento está dirigido a la ciudadanía o a la administración, se redactará en las dos lenguas oficiales, dando prioridad al euskera.

Las cláusulas referentes al uso de las lenguas oficiales tienen calificación de condición esencial, a efectos de lo dispuesto en el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, por lo que tendrá las mismas consecuencias por la infracción del resto de las condiciones del contrato: la aplicación del sistema de sanciones o la resolución del contrato.

Las empresas contratadas por el Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián, podrán utilizar el servicio de traducción y corrección del Servicio de Euskera a la hora de ejecutar los contratos, siempre según sus condiciones vigentes.

X) MODIFICACIONES DEL CONTRATO

NO SE PREVÉN

Z) PROCEDENCIA DE APLICACIÓN DEL RÉGIMEN ESPECIAL DE REVISIÓN (recurso especial en materia de contratación)

SI procede su aplicación.

Por referirse a alguno de los siguientes tipos (el señalado en negrita y cursiva) de

Herri Zerbitzuetako Kontratu Legearen Testu Bateratua onartuz -, 40. artikulua onorengo kontratu motaren bati (beltzez eta kutsibaz adierazitakoa):

- **“a” balizkoaren harmonizatutako araubideari lotutako kontratua delako,**
- “b” balizkoaren II. balio estimatua 200.000€ baino gehiagoko II. eranskinetako zerbitzu kontratua (17tik 27rako kategorikoa), delako.
- “c” balizkoaren Herri zerbitzuetako kontratua eta diruz lagundutako kontratua delako

AB) KONTRATUAREN FUNTSEZKO BETEBEHARRAK

1) Taulako W atalean ezarritako hizkuntza baldintzak betetzea

Kontratatik horietako baten bat ez badu betetzen, aukera emango dio KUP-i, ondorengoren bat aplikatzeko kontratatari:

- a) 3/2011 Legezko Errege Dekretuaren 223.f artikulua ezbetetzeagatik kontratu bertan behera utzi.
- b) Testu beraren 212.1 artikulua arabera, kointratuarekin aurrera jarraitu, baina adjudikazioaren aurrekontuaren %10ari dagokion zigorraren ezartzea.

contratos del art. 40.1 Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público:

- **Contrato regulación armonizada del supuesto “a”**
- Contrato de servicios comprendido en las categoría 17 a 27 del Anexo II, del supuesto “b”, con valor estimado superior a 200.000€
- Contratos de gestión de servicios públicos y contratos subvencionados del supuesto “c”

AB) OBLIGACIONES CONTRACTUALES ESENCIALES

1) La obligación de cumplimiento de las cláusulas lingüísticas del apartado W.

De incumplir el contratista cualquiera de las anteriores, el PMD podrá optar entre la aplicación al mismo de alguno de los siguientes:

- a) Resolver el contrato por incumplimiento del artículo 223.f) del Real Decreto Legislativo 3/2011.
- b) Continuar la ejecución del contrato con la imposición de una penalidad equivalente al 10% del presupuesto de adjudicación, conforme al art. 212.1 del mismo texto.

I.A - Eranskina/ Anexo I.A

<u>EKONOMIA PROPOSAMENARENA</u> (3. kartzalan sartu beharrekoa, lizitatzaila bakoitzari dagokiona).	<u>PROPOSICIÓN ECONÓMICA</u> (a introducir en el sobre nº 3 por todos y cada uno de los licitadores)
<u>Kontratuaren xedea:</u> KUPEko kirol instalazioetako BURDINTERIA osatzen duten gaien mantentze zerbitzuaren prestazioa.	<u>Objeto del contrato:</u> Prestación del servicio de mantenimiento de los elementos que componen la HERRERIA de las diversas instalaciones deportivas descubiertas del PMD.
D./D^a jn./and., NAN/DNI zbkia..... , Posta-helbidea / Dirección postal: , actuando e representación de la empresa/ ren ordezkari gisa	
ADIERAZTEN DU:	MANIFIESTA:
Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratutako iragarkia irakurri duela, eta goian aipatutako kontraturako eskatzen diren baldintza eta betekizun guztietan oinarrituz eta lehiaketa hau arautzen duten Administrazio Baldintzen Plegua eta Baldintza Teknikoen Pleguarekin ados egonik, berak duen ordezkari baliatuz aipatutako kontratuak irauten duen bitartean, ondorengo EKONOMIKO-PROPOSAMENA eginez:	Que enterado del anuncio publicado en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, estando conforme con todos los requisitos y condiciones que se exigen para adjudicar el contrato arriba indicado y del Pliego de Cláusulas Administrativas, Pliego de Prescripciones Técnicas que ha de regir la licitación y en la representación que ostenta se compromete a asumir el cumplimiento de dicho contrato durante el plazo de vigencia del mismo, REALIZA la siguiente proposición ECONOMICA:

a) Por la prestación del servicio PREVENTIVO:

- Precio GLOBAL NETO ANUAL (máximo 19.000 €)..... €
- IVA: €
- VALOR GLOBAL ANUAL BRUTO: €

b) Por la prestación del servicio CORRECTIVO,

- Precio unitario neto por hora de prestación (máximo 40 €) €
- IVA: €
- Precio unitario bruto: €

En Donostia/ San Sebastián, a ____ de _____ de 2014.

Kontratazio eta Erosketen Atala
Sección de Contratación y Compras

Ijentea, I - Tel. 943481031 - 943481029 - 943481000 - Faxa 943481092 - www.donostia.org
20003 Donostia-San Sebastián

I.B - Eranskina/ Anexo I.B

<u>OSAGAIEN PREZIO- HOBEKUNTZA</u> (3. kartzalan sartu beharrekoa, lizitatatzaile bakoitzari dagokiona).	<u>MEJORA DEL PRECIO DE LOS MATERIALES</u> (a introducir en el sobre nº 3 por todos y cada uno de los licitadores)
<u>Kontratuaren xedea:</u> KUPeko kirol instalazioetako BURDINTERIA osatzen duten gaien mantentze zerbitzuaren prestazioa.	<u>Objeto del contrato:</u> Prestación del servicio de mantenimiento de los elementos que componen la HERRERIA de las diversas instalaciones deportivas descubiertas del PMD.
D./D^a jn./and., NAN/DNI zbkia..... , Posta-helbidea / Dirección postal: , actuando e representación de la empresa/ ren ordezkari gisa	
ADIERAZTEN DU:	MANIFIESTA:
Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratutako iragarkia irakurri duela, eta goian aipatutako kontraturako eskatzen diren baldintza eta betekizun guztietan oinarrituz eta lehiaketa hau arautzen duten Administrazio Baldintzen Plegua eta Baldintza Teknikoen Pleguarekin ados egonik, berak duen ordezkaritza baliatuz aipatutako kontratuak irauten duen bitartean, ondorengo PROPOSAMENA eginez:	Que enterado del anuncio publicado en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, estando conforme con todos los requisitos y condiciones que se exigen para adjudicar el contrato arriba indicado y del Pliego de Cláusulas Administrativas, Pliego de Prescripciones Técnicas que ha de regir la licitación y en la representación que ostenta se compromete a asumir el cumplimiento de dicho contrato durante el plazo de vigencia del mismo, REALIZA la siguiente PROPOSICIÓN:

En relación al precio UNITARIO de los materiales (de la lista del Anexo I del Pliego de Prescripciones Técnicas) a suministrar, oferta un PORCENTAJE DE MEJORA (REBAJA) de todos y cada uno de los precios unitarios del: _____%:

En Donostia/ San Sebastián, a ____ de _____ de 2014.

Kontratazio eta Erosketen Atala
Sección de Contratación y Compras

Ijentea, 1 - Tel. 943481031 - 943481029 - 943481000 - Faxa 943481092 - www.donostia.org
20003 Donostia-San Sebastián

II. Eranskina/ Anexo II.

ARDURAZKO ADIERAZPENA	DECLARACIÓN RESPONSABLE
JAKINARAZPENA JASOTZEKO BITARTEKOAREN HAUTAPENA (1. kartzalan sartu beharrekoa, lizitatatzaile bakoitzari dagokiona).	DE DESIGNACIÓN DE MEDIO PARA RECEPCIÓN DE NOTIFICACIONES (a introducir en el sobre nº 1 por todos y cada uno de los licitadores)
Kontratuaren xedea: KUPeko kirol instalazioetako BURDINTERIA osatzen duten gaien mantentze zerbitzuaren prestazioa.	Objeto del contrato: Prestación del servicio de mantenimiento de los elementos que componen la HERRERIA de las diversas instalaciones deportivas descubiertas del PMD.
D./D ^a jn./and., NAN/DNI zbkia....., Posta-helbidea / Dirección postal:, actuando e representación de la empresa/ ren ordezkari gisa	
ARDURAZ ADIERAZTEN DU:	RESPONSABLEMENTE DECLARA:
idatzi honen bidez, LRJAP-PACeko 59. artikuluan xedatutakoari jarraiki, Kirol Patronatuak lizitazio hau dela-eta (...../urtea espedientea.) egin beharreko edozein jakinarazpen jasotzeko lehentasunezko bide gisa, ondoren zehazten den faxa, eta bestelako datu hauek ere eranstean ditut:	DESIGNAR a efectos de lo dispuesto en el art. 59 de la L.R.J.A.P. y P.A.C. como medio preferente para la recepción de cualquier notificación que el Patronato municipal deba realizar con motivo de la presente licitación (expediente.año) el siguiente fax y además se añaden otros datos de interés:
FAX:	
Harremanetarako telefonoak /Teléfonos de contacto: Posta elektronikoa / Dirección del correo electrónico: Helbide-postala / Dirección postal: (Enpresak/Empresas) – IFK/ CIF: (Pertsona fisikoak / Personas físicas) – Lizitatzailaren NAN / DNI Licitador:	
Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratutako iragarkia irakurri duela, eta goian aipatutako kontraturako eskatzen diren baldintza eta betekizun guztietan oinarrituz eta lehiaketa hau arautzen duten Administrazio Baldintzen Plegua eta Baldintza Teknikoen Pleguarekin ados egonik, berak duen ordezkartza baliatuz aipatutako kontratuak irauten duen bitartean, dagokion irizpidea dela-eta, ondorengo proposamena egiten duela.	Que enterado del anuncio publicado en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, estando conforme con todos los requisitos y condiciones que se exigen para adjudicar el contrato arriba indicado y del Pliego de Cláusulas Administrativas, Pliego de Prescripciones Técnicas que ha de regir la licitación y en la representación que ostenta se compromete a asumir el cumplimiento de dicho contrato durante el plazo de vigencia del mismo, REALIZA la siguiente proposición respecto al criterio al que se refiere:
Donostia, 2014ko _____	Donostia-San Sebastián, a _____ de 2014

Sin. /Fdo.: _____

Kontratazio eta Erosketen Atala
Sección de Contratación y Compras

Ijentea, 1 - Tel. 943481031 - 943481029 - 943481000 - Faxe 943481092 - www.donostia.org
20003 Donostia-San Sebastián

III Eranskina/ Anexo III.

ARDURAZKO ADIERAZPENA	DECLARACIÓN RESPONSABLE
ORDEZTEN DUENA "1" kartazalaren administrazio-agiriena, - kontratatzeoko galdegindako Gaitasunaren eta Kaudimenaren egiaztarri -. (1. kartazalaren sartu beharrekoa, lizitatzaile bakoitzari dagokiona).	Y SUSTITUTIVA de la Documentación administrativa del sobre nº 1, - acreditativa de la capacidad y solvencia requerida para contratar -. (a introducir en el sobre nº 1 por todos y cada uno de los licitadores)
<u>Kontratuaren xedea:</u> KUPeko kirol instalazioetako BURDINTERIA osatzen duten gaien mantentze zerbitzuaren prestazioa.	<u>Objeto del contrato:</u> Prestación del servicio de mantenimiento de los elementos que componen la HERRERIA de las diversas instalaciones deportivas descubiertas del PMD.
D./D^a jn./and., NAN/DNI zbkia..... , Posta-helbidea / Dirección postal: , actuando e representación de la empresa/ ren ordezkari gisa	
ARDURAZ ADIERAZTEN DU:	RESPONSABLEMENTE DECLARA:
Lizitatzaileak Administrazioarekin kontratatzeoko legalki eskatzen diren baldintzak betetzen dituela eta <u>esleipendun izatea proposatuko balitz, kontratazio organoaren aurrean dagokion dokumentazioa aurkeztuko lukeela</u>, esleipenaren aurretik, eskatzen diren dokumentuak dituela eta egokiak direla egiaztatzearen, 3/2011 E.D. Legegileak dionari jarraiki. Horrela, esleipenaren aurretik, nortasun juridikoa, ordezkari-tza, bere kasuan klasifikazioa/solbentzia eta Ogasunarekiko eta Gizarte Segurantzarekiko zorrik ez izateari buruzko dokumentazioa, eta oinarritan eskatzen den beste edozein aurkeztu beharko duela.	Que el licitador cumple con las condiciones establecidas legalmente para contratar con la Administración y que <u>en caso de resultar propuesto adjudicatario se compromete a acreditar</u> ante el órgano de contratación, previamente a la adjudicación del contrato, la posesión y validez de los documentos exigidos, conforme a lo dispuesto en el art 146 del R.D. Legislativo 3/2011, referidos a la personalidad jurídica, representación, en su caso clasificación /solvencia y estar al corriente en las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social, y demás que se exigen en los pliegos.
Donostia, 2014ko _____	Donostia-San Sebastián, a _____ de 2014

Sin. /Fdo.: _____

Kontratazio eta Erosketen Atala
Sección de Contratación y Compras

Ijentea, 1 - Tel. 943481031 - 943481029 - 943481000 - Faxe 943481092 - www.donostia.org
20003 Donostia-San Sebastián

IV Eranskina/ Anexo IV.

<u>ARDURAZKO ADIERAZPENA</u>	<u>DECLARACIÓN RESPONSABLE</u>
Ordezkatutako baltzua kontratatzeke debekuetan sarturik ez dagoenarena. (Balorazioa ondorengo 1go tokian sailkatutakoari – eta balizko esleipendunari - dagokiona	De no estar incurso en prohibiciones para contratar, la entidad representada. (a entregar por el primer clasificado y presunto adjudicatario, tras la valoración)
<u>Kontratuaren xedea:</u> KUPeko kirol instalazioetako BURDINTERIA osatzen duten gaien mantentze zerbitzuaren prestazioa.	<u>Objeto del contrato:</u> Prestación del servicio de mantenimiento de los elementos que componen la HERRERIA de las diversas instalaciones deportivas descubiertas del PMD.
D./D^a jn./and., NAN/DNI zbkia..... , Posta-helbidea / Dirección postal: , actuando e representación de la empresa/ ren ordezkari gisa	
<u>ARDURAZ ADIERAZTEN DU:</u>	<u>RESPONSABLEMENTE DECLARA:</u>
Ordezkatzen duen baltzua edo persona Administrazioarekin kontratatzeke debekuetan sarturik ez dagoela, 3/2011 LEDko 60. artikuluari jarraiki, bere gaitasuna zehatza-mehatz adieraziz.	No estar incurso la persona o entidad a la que representa en las prohibiciones para contratar con la Administración, con carácter general, recogidas en el artículo 60 del R.D.L. 3/2011, manifestando expresamente su capacidad para contratar.
Donostia, 2014ko _____	Donostia-San Sebastián, a _____ de 2014

Sin. /Fdo.: _____